



PARTES DE UN TODO
PARTS OF A WHOLE
PARTES DUN TODO

PARTES DE UN TODO

UNA SELECCIÓN DE LECTURAS PARA NIÑOS Y JÓVENES

PARTS OF A WHOLE

READING LIST FOR CHILDREN AND YOUNG ADULTS

PARTES DUN TODO

UNHA SELECCIÓN DE LECTURAS PARA NENOS E MOZOS

SALAMANCA 2010

© Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil
Salamanca, 2010

Fundación Germán Sánchez Ruipérez
Peña Primera, 14-16. 37002 Salamanca
Teléfono 923 26 96 62
www.fundaciongsr.es

Selección y reseñas de libros editados en español:

Equipo de especialistas del Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil

Selección y reseñas de libros editados en inglés:

Nancy Coradin, Barbara Crespo, Alina Interian, Rose Joseph, Lori Langer, Diana Lennon,
Andrew Medlar y Freda Mosquera

Selección y reseñas de libros editados en gallego:

Xavier Senín

Diseño de cubierta e interiores:

José Zazo

Depósito Legal: S. 935-2010

Imprime:

Gráficas Lope. Salamanca
www.graficaslope.com

- *La Fundación Germán Sánchez Ruipérez desarrolla una colaboración fructífera con prestigiosos profesionales de la lectura y las bibliotecas de Estados Unidos desde la elaboración conjunta de Essential Guide to Spanish reading for children and young adults. Agradecemos en esta ocasión el trabajo excelente de Nancy Coradin, Barbara Crespo, Alina Interian, Rose Joseph, Lori Langer, Diana Lennon, Andrew Medlar y Freda Mosquera.*

Queremos agradecer el espíritu colaborador y la eficacia de Francisco Vives (America Reads Spanish) manifestado en el apoyo prestado a este proyecto, así como la valiosa aportación del profesor Xavier Senín, sin cuya labor esta guía no hubiera sido posible.

Por último, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez quiere manifestar su agradecimiento a OEPLI, y muy especialmente a su presidenta María Jesús Gil, por la oportunidad que nos ha ofrecido de desarrollar este trabajo y ponerlo en manos de todos los interesados en el libro infantil y juvenil.

- *The Fundación Germán Sánchez Ruipérez maintains a productive relationship with prestigious professionals on reading and libraries in the United States since the joint work to launch Essential Guide to Spanish reading for children and young adults. We thank now Nancy Coradin, Barbara Crespo, Alina Interian, Rose Joseph, Lori Langer, Diana Lennon, Andrew Medlar and Freda Mosquera for their outstanding work.*

We are also grateful for the commitment and the efficiency of Francisco Vives (America Reads Spanish), manifested in his support for this project, as well as the valuable contribution of the professor Xavier Senín, without whom this book would not have been possible.

Finally, we wish to express our gratitude to OEPLI and particularly to María Jesús Gil, their president, for giving us the opportunity to develop this guide and make it available for all the people interested in children's and young adults' literature.

- *A Fundación Germán Sánchez Ruipérez desenvolve unha colaboración frutífera con prestixiosos profesionais da lectura e as bibliotecas de Estados Unidos dende a elaboración conxunta de Essential Guide to Spanish reading for children and young adults. Agradecemos nesta ocasión o traballo excelente de Nancy Coradin, Barbara Crespo, Alina Interian, Rose Joseph, Lori Langer, Diana Lennon, Andrew Medlar e Freda Mosquera.*

Queremos agradecer o espírito colaborador e a eficacia de Francisco Vives (America Reads Spanish) manifestado no apoio prestado a este proxecto, así como a valiosa achega do profesor Xavier Senín, sen cuxo labor esta guía non tivese sido posible.

Por último, a Fundación Germán Sánchez Ruipérez quere manifestar o seu agradecemento a OEPLI, e moi especialmente á súa presidenta María Jesús Gil, pola oportunidade que nos ofreceu de desenvolver este traballo e poñelo en mans de tódolos interesados no libro infantil e xuvenil.

UNA FUNDACIÓN PARA LA LECTURA

Creada en el año 1981 por el editor y empresario español Germán Sánchez Ruipérez, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez es una institución sin ánimo de lucro, destinada a la realización de diversos programas culturales y educativos.

Su campo fundamental de actuación es la lectura –en sus diversas modalidades y soportes– y en él desarrolla multitud de programas de promoción, investigación y experimentación dirigidos tanto al ámbito bibliotecario, como a los centros docentes y a la familia.

SUS CENTROS TÉCNICOS

Para conseguir la máxima eficacia en su labor y permitir una acción de permanencia en las áreas geográficas en las que actúa, la Fundación Germán Sánchez Ruipérez ha construido sus propios centros, ubicados en las realidades territoriales más representativas de la sociedad nacional: el medio rural, la capital de provincia y la capital del Estado.

En la primera de dichas áreas –la zona rural–, y en la población natal de nuestro fundador y principal mecenas, Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), la Fundación Germán Sánchez Ruipérez ubica su Centro de Desarrollo Sociocultural, en activo desde el año 1989, y más recientemente, desde el año 2006, el Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas para el Medio Rural. Ambos centros ejecutan una labor formativa en muy diversos cam-

pos, con especial atención a la aplicación de las nuevas tecnologías como instrumentos lectores.

En la capital de provincia, Salamanca, la Fundación creó, en 1985, el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. Su biblioteca, por volumen y variedad de su fondo bibliográfico, y de sus programas, es la biblioteca infantil especializada más importante de España. Labor que complementa su Centro de Documentación, también primero de los que existen en nuestro país, y su acción formativa, a través de la organización de cursos, encuentros, seminarios y congresos.

En Madrid, capital del Estado, y desde 1981, existe el Centro de Estudios, Análisis y Debate, embrión del más ambicioso proyecto que la Fundación haya ejecutado hasta la fecha. Con apertura prevista para el año 2011, el Centro Internacional para la Investigación, el Desarrollo y la Innovación de la Lectura / Casa del Lector completará el diseño estructural de la Fundación, con la creación y puesta en marcha de un lugar privilegiado desde el que poder conocer y difundir las nuevas formas lectoras –y las tradicionales– en esta sociedad nuestra en cambio continuo.

La labor de todos los centros queda también reflejada en los sitios web de la Fundación www.fundaciongsr.es y www.lecturalab.org, en los que igualmente figuran varios de los servicios que la Fundación presta en Internet. De entre todos ellos, destaca el S.O.L. –www.sol-e.com–, primer portal en el mundo sobre libros infantiles y juveniles españoles y otras informaciones afines.

LA TRANSPARENCIA Y LA OBJETIVIDAD

Sobre estos dos principios se asienta la labor de la Fundación. Tratando de ser siempre cercana y eficaz. Abierta al conjunto de la sociedad. Procurando el diálogo de las personas y las instituciones.

Una objetividad y transparencia que se fundan en la independencia que a la Fundación define, a la que tanto contribuye su autonomía financiera, posible gracias a la generosidad ejemplar de su creador. Y en la labor cotidiana del equipo de profesionales que, de forma estable, constituyen el mejor patrimonio de nuestra institución. Su activo más valioso.

EL FUTURO COMO HORIZONTE

Somos una Fundación de lectura. Y, por ello, de futuro.

Sin educación, no hay mañana posible. Y sin lectura, cualquier acción educativa se torna quebradiza, falsa o imposible.

Leer para crear ciudadanos responsables, comprometidos e inquietos. Leer para fortalecer los vínculos sociales y combatir la inequidad y el aislamiento. Leer para saber que el futuro se edifica con palabras e imágenes. Con sonidos y sensaciones. Con recuerdos y sueños...

Leer, en suma, para lograr un mundo más equilibrado, más abierto, más plural. Una labor a la que decidida y apasionadamente quiere contribuir la Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

ANTONIO BASANTA REYES
*Vicepresidente Ejecutivo y Director General
de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez*

A FOUNDATION FOR READING

Created in 1981 by Spanish publisher and businessman Germán Sánchez Ruipérez, the Fundación Germán Sánchez Ruipérez is a non-profit institution which is dedicated to the organization of diverse educational and cultural programmes.

It focuses mainly on reading in its different guises offering a vast range of promotional, research and experimental programmes which are offered to librarians, educational centres and families.

TECHNICAL CENTRES

In order to provide stable and efficient working bases the Fundación Germán Sánchez Ruipérez has built its own centres situated in three different locations: a rural community, a provincial capital and the national capital. Together these locations make up culturally and geographically representative cross section of Spain.

In the rural location of Peñaranda de Bracamonte, Salamanca (the birthplace of our founder and principal patron) the Centro de Desarrollo Sociocultural has been operating since 1986. More recently (2006) in this town the Foundation establish the Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas para el Medio Rural. Both centres offer training in very different fields, with emphasis placed on the use of technology in reading.

In 1985, the Foundation created the Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil in Salamanca, the capital of the

province. Due to the variety and volume of its collection as well as its programmes, it is the most important specialised children's library in Spain. Its work is complemented by its research and documentation centre, also the most important centre of its kind in existence in this country, as well as the training it offers in the form of courses, meetings, seminars and conferences.

In 1981, el Centro de Estudios, Análisis y Debate was set up in Spain's capital, Madrid. This is the seed of the Foundation's most ambitious project to date. The Centro Internacional para la Investigación, el Desarrollo y la Innovación de la Lectura/Casa del Lector (scheduled opening: 2011), will complete the structural design of the Foundation. This new centre will provide an enviable place from which to learn about and promote new (as well as traditional) forms of reading in a constantly changing society.

The work carried out by each of these centres can be found on the Foundation's websites: www.fundaciongsr.es and www.childrensliteracylab.org. These pages also hold information about many of the specific services that the Foundation offers on the Internet. One in particular stands out- it is called S.O.L. www.sol-e.com. It is the world's first site specialised in children's and young adult's books in Spanish, and also offers other related information.

TRANSPARENCY & OBJECTIVITY

The work of the Foundation is based on these two principles. Working as closely and efficiently as possible



with the public and guaranteeing efficiency; being open to different sectors of society; endeavouring to establish dialogue with people and institutions.

The Foundation enjoys an objectivity and transparency founded on its independence: an independence which is largely due to Foundation's financial autonomy. This autonomy is possible thanks to overwhelming generosity shown by its creator, as well as the continuous hard work of Foundation's professionals.

THE FUTURE ON THE HORIZON

We are a Foundation for reading and, therefore, for the future.

Without education, there is no tomorrow. And without reading, any educational act is rendered fragile, fake or impossible.

We can use the act of reading to create responsible, committed and eager citizens; to strengthen social links and combat injustice and isolation; to learn that the future is constructed with words and images, sounds and feelings, and memories and dreams.

In short, through reading we may succeed in building a more balanced, open and building a world which celebrates diversity. And the Fundación Germán Sánchez Ruipérez is passionately determined to contribute as much as possible towards achieving this goal.

ANTONIO BASANTA REYES.
*Executive Vice-President and General Director
of the Fundación Germán Sánchez Ruipérez.*

UNHA FUNDACIÓN PARA A LECTURA

Creada no ano 1981 polo editor e empresario español Germán Sánchez Ruipérez, a Fundación Germán Sánchez Ruipérez é unha institución sen ánimo de lucro, destinada á realización de diversos programas culturais e educativos.

O seu campo fundamental de actuación é a lectura –nas súas diversas modalidades e soportes– e nel desenvolve multitude de programas de promoción, investigación e experimentación dirixidos tanto ao ámbito bibliotecario, coma aos centros docentes e á familia.

OS SEUS CENTROS TÉCNICOS

Para conseguir a máxima eficacia no seu labor e permitir unha acción de permanencia nas áreas xeográficas nas que actúa, a Fundación Germán Sánchez Ruipérez construíu os seus propios centros, ubicados nas realidades territoriais máis representativas da sociedade nacional: o medio rural, a capital de provincia e a capital do Estado.

Na primeira das devanditas áreas –a zona rural–, e na poboación natal do noso fundador e principal mecenas, Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), a Fundación Germán Sánchez Ruipérez sitúa o seu Centro de Desarrollo Sociocultural, en activo desde o ano 1989, e máis recentemente, desde o ano 2006, o Centro Internacional de Tecnologías Avanzadas para el Medio Rural. Ambos os centros executan un labor formativo en

moi diversos campos, con especial atención á aplicación das novas tecnoloxías como instrumentos lectores.

Na capital de provincia, Salamanca, a Fundación creou, en 1985, o Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. A súa biblioteca, por volume e variedade do seu fondo bibliográfico e dos seus programas, é a biblioteca infantil especializada máis importante de España. Labor que complementa o seu Centro de Documentación, tamén primeiro dos que existen no noso país, e a súa acción formativa, a través da organización de cursos, encontros, seminarios e congresos.

En Madrid, capital do Estado, e desde 1981, existe o Centro de Estudios, Análisis y Debate, xermolo do máis ambicioso proxecto que a Fundación leva executado ata o de agora. Con apertura prevista para o ano 2011, o Centro Internacional para la Investigación, el Desarrollo y la Innovación de la Lectura / Casa del Lector completará o deseño estrutural da Fundación, coa creación e posta en marcha dun lugar privilexiado desde o que poder coñecer e difundir as novas formas lectoras –e as tradicionais– nesta nosa sociedade en cambio continuo.

O labor de todos os centros queda tamén recollido nas páxinas web da Fundación www.fundaciongsr.es e www.lecturalab.org, nas que igualmente figuran varios dos servizos específicos que a Fundación presta en internet. De entre todos eles, destaca o S.O.L. –www.sol-e.com–, primeiro portal no mundo sobre libros infantís e xuvenís españois e outras informacións afíns.

A TRANSPARENCIA E A OBXECTIVIDADE

Sobre estes dous principios aséntase o labor da Fundación. Tratando de ser sempre próxima e eficaz. Aberta ao conxunto da sociedade. Procurando o diálogo das persoas e as institucións.

Unha obxectividade e transparencia que se fundan na independencia que define a Fundación –á que tanto contribúe a súa autonomía financeira, posible grazas á xenerosidade exemplar do seu creador. E no labor cotián do equipo de profesionais que, de forma estable, constitúen o mellor patrimonio da nosa institución, o seu activo máis valioso.

O FUTURO COMO HORIZONTE

Somos unha Fundación de lectura. E, xa que logo, de futuro.

Sen educación, non hai mañá posible. E sen lectura, calquera acción educativa tórnase quebradiza, falsa ou imposible.

Ler para crear cidadáns responsables, comprometidos e inquedos. Ler para fortalecer os vínculos sociais e combater a inequidade e o illamento. Ler para saber que o futuro se edifica con palabras e imaxes. Con sons e sensacións. Con lembranzas e soños...

Ler, en suma, para acadar un mundo máis equilibrado, máis aberto, máis plural. Un labor ao que, decidida e apaixonadamente quere contribuír a Fundación Germán Sánchez Ruipérez.

ANTONIO BASANTA REYES.

*Vicepresidente Executivo e Director Xeral
da Fundación Germán Sánchez Ruipérez*

En el marco del 32º Congreso Internacional de IBBY (Santiago de Compostela, 8-12 septiembre 2010), el Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez presenta este repertorio bibliográfico relacionado con las minorías y la diversidad social y cultural, gracias a la amable invitación de OEPLI.

La selección se ha realizado conjuntamente con bibliotecarios norteamericanos, una experiencia de colaboración que, junto con su carácter multilingüe, entronca con el espíritu de este congreso, en el que se trata de tender puentes, de ofrecer libros y lecturas que favorezcan el conocimiento y el diálogo intercultural y reivindicar la literatura y las bibliotecas como territorios multiculturales y espacios de acogida abiertos a todas las personas y pueblos del planeta.

La bibliografía pretende ser una herramienta útil para el adulto que promueve la lectura entre niños y jóvenes, sea desde la familia, la escuela, la biblioteca o desde otros ámbitos. Se presenta un corpus de 132 obras de ficción con destacados valores de fondo y forma, entresacadas de la producción editorial en lengua castellana, inglesa y gallega. Son títulos dirigidos a niños y jóvenes, desde 3 a 18 años, y todos ellos disponibles en el mercado editorial.

El conjunto de las obras compone un mosaico de lecturas, hilvanadas por retazos de la realidad, fantasías, leyendas y costumbres de diversas partes del planeta. Late en ellas el afán de búsqueda, las dificultades de la convivencia y la riqueza de esa herencia de historias tejidas por distintas manos y creadas en diferentes latitudes. Tanto en los contenidos como en el diseño de esta guía se ha querido resaltar la importancia de las partes frente al todo, la idea

de que todas las lecturas son piezas de un engranaje que configura un universo literario que es patrimonio común.

Los libros se reparten de una forma equilibrada en torno a 3 bloques que agrupan las obras en relación con los aspectos más significativos de sus tramas:

- **ACERCARSE, CONOCER:** Obras que descubren al lector los rasgos culturales más característicos de una colectividad, a través de la tradición literaria y el folclore.
- **VALORAR, APRECIAR:** Obras que invitan a apreciar e integrar las diferencias. Historias con temas y personajes relacionados con la discapacidad, la emigración, la orientación sexual, etc.
- **COMPARTIR, CONSTRUIR:** Obras que muestran y fomentan situaciones y actitudes positivas hacia la construcción de una sociedad global. Temas de multiculturalidad, interculturalidad, diversidad social y convivencia.

De cada título se ofrece su referencia bibliográfica, la indicación de la edad a partir de la que se recomienda su lectura (+), una reseña descriptiva compuesta por el resumen del argumento y las principales características de la obra, y la imagen de cubierta.

Desde la propia experiencia de la literatura infantil y juvenil como una minoría en el conjunto de la literatura, como reza el título de una de las áreas de conocimiento del congreso, vaya esta aportación en forma de lecturas a la construcción del presente y del futuro desde el entendimiento y la convivencia.

Within the framework of the '32nd International IBBY Conference' (Santiago de Compostela, 8th-12th September 2010), the Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil of the Fundación Germán Sánchez Ruipérez presents this bibliographical index focusing on minorities and diversity, thanks to the kind invitation of 'OEPLI' (Spanish Organisation for Children's and Young People's Literature).

The aforementioned selection has been made in collaboration with North American librarians. This multilingual experience epitomizes the spirit of this conference, whose objective is to build bridges and offer books and reading materials which encourage the spread of knowledge and intercultural dialogue, as well as to insist on the vital role of both literature and libraries as open multicultural areas in which all peoples of the world have a place.

The bibliography is intended as a useful tool for the adult who wishes to promote reading amongst children and young people, be it from a family perspective, or through schools, libraries or by other means. The corpus comprises of 132 works of fiction; these works are of outstanding value both in content and in form, and have been selected from a range of publications in Spanish, English and Galician. The titles are aimed at children and young people, from 3 to 18 years of age, and all of them are available on the publishing market.

The list of works is made up of a mosaic of reading materials which together feature a sample of reality, fantasy, legends and customs from various different parts of the world. Within these works one finds a thirst for discovery, descriptions of the difficulties of coexistence and a wealth of stories spun by different narrators of across the world. In the contents of this guide as well as in its design, we have

done our best to insist on the importance of the different parts or sections in relation to the whole; the idea being that all reading material forms a part of the literary universe, which is our common heritage.

The books are divided up equally into three selections according to the most significant aspects of their plots:

- **DISCOVERING AND LEARNING:** Works in which the reader finds out about the most typical features of a community through traditional literature and folklore.
- **RESPECTING AND APPRECIATING:** Works which create appreciation and which help to understand differences. Stories with themes and characters related to disability, emigration and sexual identity, to name but a few.
- **SHARING AND BUILDING:** The works demonstrate and promote positive attitudes and situations in the construction of a global society. These consist of themes of, for instance, multiculturalism, intercultural relationships and social diversity.

Each title holds a bibliographical reference in addition to an indication of the recommended age of the reader (+/starting age). There is also a brief description of the storyline as well as the principal characteristics of the work and a picture of the front cover.

From our personal experience of books for children and young people as a "minority area" in the world of literature (as the title of one of the areas of knowledge of this conference points out) we hope that this contribution in the form of reading materials will help to build a present and a future based on greater understanding and peaceful coexistence.

No marco do 32º Congreso Internacional de IBBY (Santiago de Compostela, 8-12 de setembro de 2010), o Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil da Fundación Germán Sánchez Ruipérez presenta este repertorio bibliográfico relacionado coas minorías e a diversidade social e cultural, grazas á amable invitación de OEPLI.

A selección realizouse conxuntamente con bibliotecarios norteamericanos, unha experiencia de colaboración que, xunto co seu carácter multilingüe, entronca co espírito deste congreso, no que se trata de tender pontes, de ofrecer libros e lecturas que favorezan o coñecemento e o diálogo intercultural e reivindicar a literatura e as bibliotecas como territorios multiculturais e espazos de acollida abertos a todas as persoas e pobos do planeta.

A bibliografía pretende ser unha ferramenta útil para o adulto que promove a lectura entre nenos e mozos, sexa desde a familia, a escola, a biblioteca ou desde outros ámbitos. Preséntase nun corpus de 132 obras de ficción con destacados valores de fondo e forma, tiradas da produción editorial en lingua castelá, inglesa e galega. Son títulos dirixidos a nenos e mozos, desde 3 a 18 anos, e todos eles dispoñibles no mercado editorial.

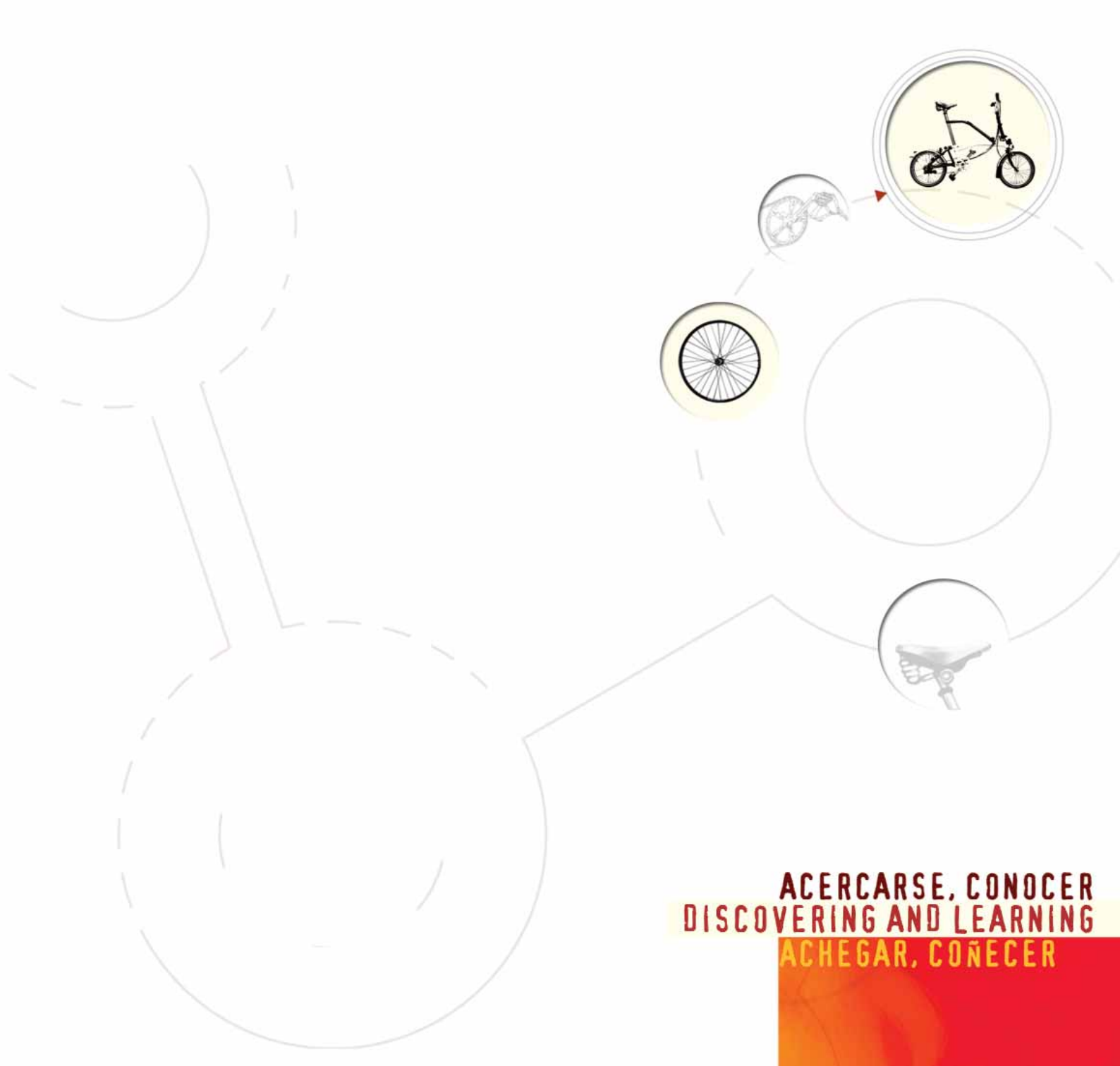
O conxunto das obras compón un mosaico de lecturas, ganduxadas por retallos da realidade, fantasías, lendas e costumes de diversas partes do planeta. Latexa nelas o afán de busca, as dificultades da convivencia e a riqueza da heranza de historias tecidas por distintas mans e creadas en diferentes latitudes. Tanto nos contenidos coma no deseño desta guía quíxose salientar a importancia das partes fronte ao todo, a idea de que todas as lecturas son pezas dunha engrenaxe que configura un universo literario que é patrimonio común.

Os libros repártense dunha forma equilibrada arredor de 3 bloques que agrupan as obras en relación cos aspectos máis significativos das súas tramas:

- **ACHERGARSE, COÑECER:** Obras que descubren ao lectorado os trazos culturais máis característicos dunha colectividade, a través da tradición literaria e o folclore.
- **VALORAR, APRECIAR:** Obras que invitan a apreciar e integrar as diferenzas. Historias con temas e personaxes relacionados coa discapacidade, a emigración, a orientación sexual, etc.
- **COMPARTIR, CONSTRUIR:** Obras que amosan e fomentan situacións e actitudes positivas cara á construción dunha sociedade global. Temas de multiculturalidade, interculturalidade, diversidade social e convivencia.

De cada título ofrécese a súa referencia bibliográfica, a indicación do nivel de idade recomendado para a súa lectura (+/idade), unha reseña descritiva composta polo resumo do argumento e as principais características da obra e a imaxe de cuberta.

Desde a propia experiencia da literatura infantil e xuvenil como unha minoría no conxunto da literatura, como reza o título dunha das áreas de coñecemento do congreso, velaquí esta aportación en forma de lecturas á construción do presente e do futuro desde o entendemento e a convivencia.



ACERCARSE, CONOCER
DISCOVERING AND LEARNING
ACHEGAR, COÑECER

LA BELLA MANDARINA

Laura Pons Vega; Elena Odriozola Belástegui (il.)
Zaragoza: Itsmagical, 2009
ISBN 978-84-9780-172-0
+ 0

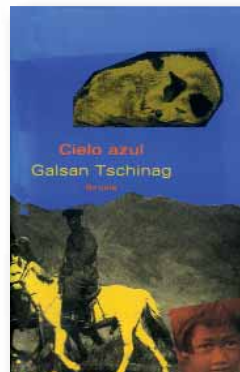
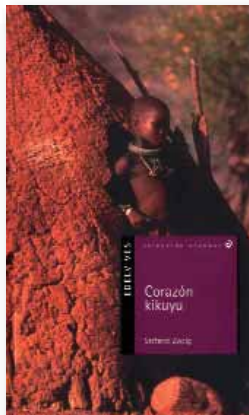


Esta leyenda cuenta, a través de una estructura de cuento tradicional y con formato de álbum, el origen de las mandarinas. Un cuento que evoca la lejana China de los mandarines y que descubre las costumbres de estos poderosos personajes que, como todos, sienten generosidad, bondad, amor y también egoísmo.

CORAZÓN KIKUYU

Stefani Zweig
Zaragoza: Edelvives, 2008
ISBN 84-263-5186-7
+ 15

Basada en la biografía de su autora, *Corazón kikuyu* cuenta la inolvidable historia de una niña que se traslada a Kenia con su padre huyendo de la persecución nazi. Una vez allí, Vivian aprende a comportarse como una kikuyu y se embebe en la magia y la belleza del continente africano.



CIELO AZUL

Galsan Tschinag
Madrid: Siruela, 2009
ISBN 978-84-9841-357-1
+ 15

Hijo de pastores nómadas en Mongolia, el autor apela a su memoria en este relato. El fatigoso trabajo y los pequeños placeres, la convivencia, la relación con los animales y la naturaleza cobran una dimensión

honda y hermosa que alcanza una sutileza conmovedora al reflejar el irremediable abandono de la niñez.

CUENTOS Y LEYENDAS DE LOS TRUMAI

Claire Merleau-Ponty, Aurore Monod Becquelin;
Helene Georges (il.)
Madrid: Kókinos, 2009
ISBN 978-84-96629-83-7
+ 9

Obra que recopila leyendas y cuentos de los indios Trumai e invita al lector a viajar hasta el Amazonas, lugar donde vive esta tribu. Estas historias cuentan cómo entienden el mundo y su origen, así como la vida. Un interesante libro para conocer esta cultura.



EL DEMONIO DEL BOSQUE

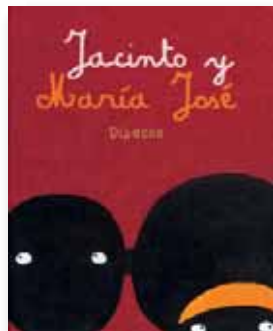
Chen Jiang Hong
Sant Joan Despí (Barcelona): Corimbo, 2007
ISBN 978-84-8470-244-3
+ 9

Cuento originario de la tradición china. Narra la historia de Ran, un chico con una fuerza sobrehumana al que todos los niños temen. Su vida cambiará a partir de un encuentro con el Demonio del Bosque, un ser mitológico que le enseñará a recuperar el respeto de los demás.



JACINTO Y MARÍA JOSÉ

Dipacho
México: Fondo de Cultura Económica, 2009
ISBN 978-607-16-0065-3
+ 0



Álbum que muestra la cotidianidad de dos niños, Jacinto y María José, que están enamorados y a los que les gusta estar juntos, teniendo que enfrentarse, en algunas ocasiones, a los peligros de la selva. Historia sin texto pero con ilustraciones bien secuenciadas que muestran la cultura chochoana.

LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES

Scott O'Dell
Barcelona: Noguer, 2009
ISBN 978-84-279-0098-1
+ 12

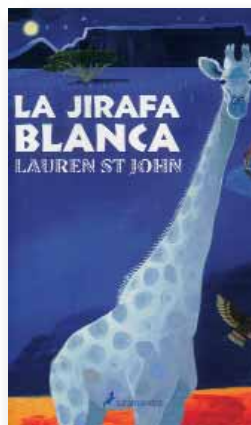
Basada en un hecho real, cuenta la historia de Karana, obligada a vivir en soledad en una isla próxima a la costa californiana. Su enfrentamiento con los cazadores de nutrias y su lucha por la supervivencia ponen ante los ojos del lector una forma de vida y resistencia de rasgos muy característicos.



LA JIRAFÁ BLANCA

Lauren St. John
Barcelona: Salamandra, 2008
ISBN 978-84-9838-148-1
+ 12

Martine es enviada a vivir a una reserva natural sudafricana debido a la muerte traumática de sus padres. De la mano de su enigmática abuela descubrirá la magia que se esconde detrás de una extraña jirafa blanca. Leyendas y mitos para acercarse y aprender a relacionarse con otra forma de vida.



JUGUEMOS AL CORRO DE LA MORERA

Barefoot Books; Sophie Fatus (il)
China: Intermón Oxfam, 2008
ISBN 978-84-8452-555-4
+ 0

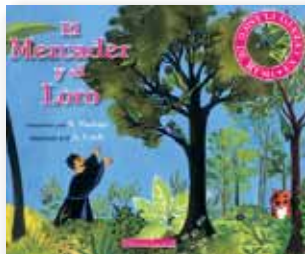


Este corro es una canción para saber lo que todos los niños del mundo tienen que hacer por la mañana antes de ir al colegio. Unas ilustraciones muy coloristas y un texto en español e inglés reflejan las rutinas diarias en Europa, Malí, India y China.

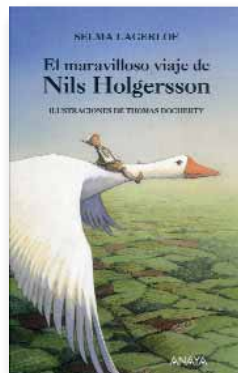
EL MERCADER Y EL LORO

Suzan Nadimi (adapt.); Ande Cook (il.)
Barcelona: Juventud, 2008
ISBN 978-84-261-3678-7
+ 6

Esta obra cuenta la historia de un rico y solitario mercader y su loro, quien entretiene a su amo narrándole antiguas leyendas. El mercader, agradecido, proporciona al animal todo lo que le pide, excepto el bien más preciado, la libertad. Adaptación de la obra de un antiguo y sabio poeta persa.



EL MARAVILLOSO VIAJE DE NILS HOLGERSSON



Selma Lagerlöf
Madrid: Anaya, 2008
ISBN 978-84-667-5381-4
+ 12

Debido a su mal comportamiento con los animales un duende reduce la estatura de Nils a un palmo. Para recuperar su tamaño natural deberá acompañar a una bandada de gansos en su migración por toda Suecia. El viaje cambiará su actitud y le descubrirá su país, su geografía y tradiciones.

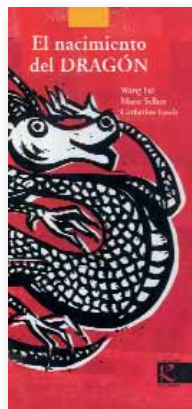
UN MUNDO DE RELATOS

V.V. A.A.; Pablo Auladell (il.)
Madrid: Pearson Educación / Alhambra, 2009
ISBN 978-84-205-5679-6
+ 9

Nueve autores contemporáneos se reúnen para crear esta colección de relatos, protagonizados por chicos de diversas procedencias, que permiten al lector conocer tradiciones y realidades sociales y, sobre todo, tomar conciencia de lo diferente que es la infancia en distintos lugares del mundo.



EL NACIMIENTO DEL DRAGÓN



Marie Sellier; Catherine Louis, Wang Fei (il.)
Vigo (Pontevedra): Factoría K de Libros, 2009
ISBN 978-84-96957-54-1
+ 6

Ante las continuas guerras, los niños deciden crear con diferentes partes de los espíritus que protegen a cada pueblo un animal imaginario. Así surge un animal que unirá a toda China. Leyenda sobre el origen del dragón que ensalza la paz y la convivencia entre pueblos. En edición bilingüe: chino-castellano.

ÓPALO

Blanca Álvarez
Madrid: Alfaguara, 2009
ISBN 978-84-204-7395-6
+ 15

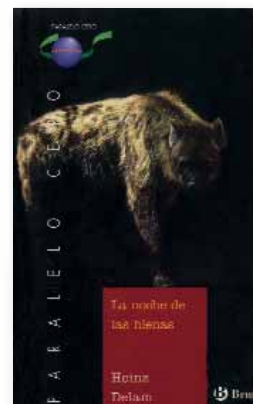
La abuela Miao San siempre ha vivido algo apartada, y cuando Claudia se ve obligada a pasar el verano con ella piensa que es el fin de su vida como adolescente. Sin embargo, la experiencia contribuye a que se sienta cada vez más unida a ella y comprenda la distante relación que hay entre las mujeres de su familia.



LA NOCHE DE LAS HIENAS

Heinz Delam Lagarde
Madrid: Bruño, 2009
ISBN 84-216-9214-3
+ 15

Delam retoma con esta novela los relatos africanos que inició en 1995 con La maldición del brujo-leopardo, La selva prohibida y Likundú. Haciendo gala de un lenguaje ágil y elegante, construye una historia apasionante que casi permite al lector vivir las pasiones, emociones y sentimientos de los protagonistas.



RAFARA

Anne-Catherine de Boel (il.)
Sant Joan Despí (Barcelona): Corimbo, 2008
ISBN 978-84-8470-318-1
+ 6

Rafara es abandonada en el bosque por sus hermanas. Al caer la noche, el monstruo Trimobe la encierra en su cueva.

Afortunadamente, un ratón le entrega tres objetos mágicos: un palo, una piedra y un huevo; gracias a ellos conseguirá regresar a casa. Un cuento popular africano con ilustraciones de estilo étnico.



LA REINA TROTAMUNDOS EN RUSIA

Montse Ganges; Pep Montserrat Morales (il.)

Barcelona: Combel, 2007

ISBN 978-84-9825-249-1

+ 6



La reina Trotamundos y su caballo viajan a Rusia. En el recorrido, cabalgan junto a las vías del tren Transiberiano, se encuentran con la bruja Baba Yaga, toman sopa borsh, visitan la plaza Roja de Moscú, el museo Hermitage en San Petersburgo... Una aproximación al conocimiento de este país y su cultura.

LA SORPRESA DE NANDI

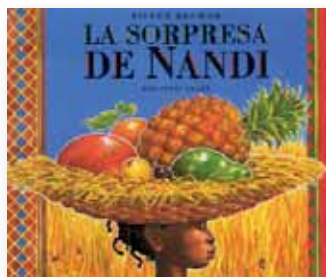
Eileen Browne

Barcelona: Ekaré, 2009

ISBN 978-84-936843-7-2

+ 0

Nandi quiere dar una sorpresa a su amiga Tindi llevándole una cesta llena de frutas. Al final, quien se lleva la sorpresa, al ver la cesta, será Nandi. En este álbum, inspirado en los niños de la tribu Luo, al suroeste de Kenia, destaca el valor de la amistad y la secuenciación de las ilustraciones.



SARSAUR

Luis Bartolomé Herrero; María Carmona Campos; Agathe Cothureau

Valencia: Legua, 2007

ISBN 978-84-611-6370-0

+ 9



Esta recopilación de relatos de tradición oral es una muestra de la pluralidad de culturas y civilizaciones que hay en el mundo. En ellos se ofrecen diferentes moralejas y enseñanzas, y se abordan temas universales y atemporales como el amor, la sabiduría, la astucia, la constancia, la bondad, el valor...

LOS VIAJES DE EMILY NUDD MITCHELL

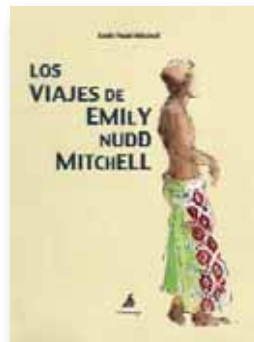
Emily Nudd Mitchell

Madrid: Demipage, 2009

ISBN 978-84-935269-9-3

+ 12

La autora cuenta con breves textos y delicadas imágenes en acuarela sus viajes a Senegal, Yemen, Egipto y Turquía. Fiestas, leyendas y curiosidades se dan la mano con sonidos, sabores y texturas en esta deliciosa forma de viajar sin levantar la vista del papel.



ALL THE WORLD

Liz Garton Scanlon; Marla Frazee (ill.)
New York: Beach Lane Books, 2009
ISBN 978-14-16985-80-8
+ 0



A picture book written in simple text and soft illustrations that displays a fondness for life and the world in which we live in. Each page depicts the interconnectedness and sense of

community we share through our everyday activities. "All the world is all of us."

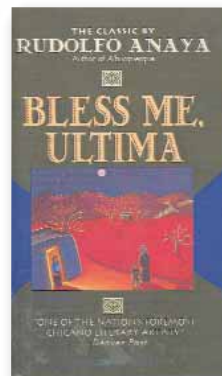
BRAIDS

Kathleen Contreras; Margaret Lindmark (ill.)
New York: Lectorum Publications, 2009
ISBN 978-1-933-032-27-6
+ 6

While Isabel's grandmother braids her hair, the two tell each other stories. When she decides to write them down, she feels sad because her grandmother doesn't know how to read. She helps her to learn to read, and when grandmother has to leave, the two know that they are tied together, like braids, through their love for one another.



BLESS ME, ULTIMA



Rudolfo Anaya
New York: Warner Books, 1999
ISBN 978-0446675369
+ 15

The life of a young boy, Antonio Marez, in the small town of Las Pasturas, in New Mexico, changes forever when he meets Última, a healer who initiates him into the mysteries of the supernatural phenomena, a wisdom that is transmitted from generation to generation, through oral narrations of which he is the last depositary.

CLOUD TEA MONKEYS

Mal Peet, Elspeth Graham; Juan Wijngaard (ill.)
Somerville (Massachusetts): Candlewick Press, 2010
ISBN 978-0763644536
+ 6

This beautifully illustrated story is based upon a centuries old legend of tea-picking monkeys. Tashi's mother picks tea leaves every day until she becomes too sick. After being cruelly rejected by the overseer, Tashi is rescued by the monkeys who pick leaves that fill her basket with the magical green glow of cloud tea.



THE DEVIL'S ARITHMETIC



Jane Yolen
New York: Viking, 1988
ISBN 978-0670810277
+ 15

During a Passover Seder in her grandparent's apartment in the Bronx, Hannah, a 12 year-old girl, makes a surreal trip to a small village in Poland in the year 1942, to live the horror of the Holocaust. When Hannah returns from the past, she

understands her family Jews' rituals and their need of remembering.

HABIBI

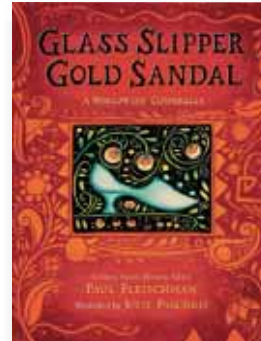


Naomi Shihab Nye
New York: Simon Pulse; Reissue edition, 1999
ISBN 978-0689825231
+ 12

Liyana Abboud, a fourteen-year old girl, moves with her family from St. Louis, Missouri to Jerusalem, facing the challenge of living between two different cultures, the Anglo-Saxon and the Muslin Palestinian.

Meeting Sitti, her Palestinian grandmother and listening to her marvelous stories, help the reluctant half American girl to connect with her Arabian heritage.

GLASS SLIPPER, GOLD SANDAL



Paul Fleischman; Julie Paschkis (ill.)
New York: Henry Holt and Company, 2007
ISBN 978-0-8050-7953-1
+ 6

The story of Cinderella appears in folktales of many cultures of the world. The author takes elements from seventeen different countries and seamlessly compiles them into one

story. The artist has chosen details from folk art and textiles for the background of each panel. Carefully placed labels help identify the countries in each spread.

LESS THAN HALF, MORE THAN THE WHOLE

Kathleen Lacapa, Michael Lacapa
Arizona: Northland Publishing, 1994
ISBN 978-0873585927
+ 0

Tony, a Native American boy of mixed heritage, is troubled when his friend, who is full Indian, tells him he is half or less than half. Tony wonders how he could be less than half until his grandfather wisely explains he is like a colorful ear of corn; each color forms a beautiful whole.



MARTINA THE BEAUTIFUL COCKROACH

Carmen Agra Deedy; Michael Austin (ill.)
Atlanta (Georgia): Peachtree, 2008
ISBN 978-1-56145-468-6
+ 6

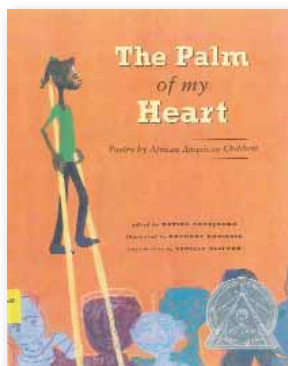


What is the best way to pick a husband? Martina gets some unusual advice from her wise Abuela. As unorthodox as it may seem, Martina puts her suitors to the "coffee test." None pass. A brown gardener mouse comes calling at last and he too has a wise Abuela.

THE PALM OF MY HEART

Davida Adedjouna; R. Gregory Christie (ill.)
New York: Lee & Low Books Inc., 1996
ISBN 9781880000410
+ 6

"Black is a color-the color of me." African American children from six years of age to fourteen voice their feelings, boldness, thoughts, honesty, dreams, spirit and pride. They open themselves to celebrate their hopes and joy to say differences are good and dark is beautiful.



MY GRANDMOTHER SPEAKS SPANISH

Adela Basch; Margarita Reyes (ill.)
Bogotá: Panamericana Editorial, 2007
ISBN 978-958-30-2532-7
+ 6

Laura, her younger brother Alan, and their grandmother take a walk while learning many new words in both Spanish and English. They realize the words mean the same no matter which language you use. At the end they write "this book", with an appreciation for the rich vocabulary of both languages. Respect for the grandmother and all that she shares with them, appears also throughout this bilingual book.



THE PEOPLE COULD FLY

Virginia Hamilton; Leo Dillon (ill.),
Diane Dillon (ill.)
New York: Random House, 2004
ISBN 978-0375824050
+ 6

This American Black folk fantasy is the story of slaves who possessed the ancient magic words that enabled them to literally fly away to freedom. And it is a moving tale of those who did not have the opportunity to "fly" away, who remained slaves with only their imaginations to set them free.



PUNIA AND THE KING OF SHARKS

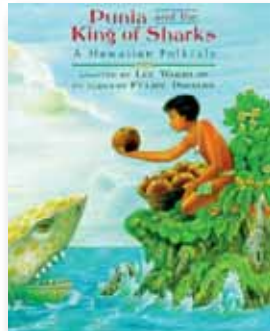
Lee Wardlaw; Felipe Davalos (ill.)

New York: Dial Books for Young Readers, 1997

ISBN 978-0-8037-1682-7

+ 0

While fishing for lobster for his family, Punia's father was eaten by sharks. In retaliation, Punia tricks the King of Sharks three times, stealing lobster from him each time, and ultimately fighting him and exiling him from his home. This is a Hawaiian trickster tale with rich, colorful illustrations and wonderfully vibrant and poetic language.



THE RABBIT'S JUDGMENT

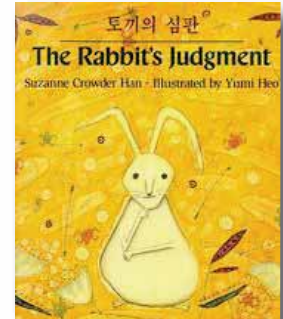
Suzanne Crowder Han; Yumi Heo (ill.)

New York: Henry Holt and Company, 1994

ISBN 978-0-8050-2674-0

+ 0

A tiger convinces a man to help him out of a deep pit, but once he is rescued, he threatens to eat him. Rabbit and other creatures are called in to judge the case. Rabbit tricks Tiger to get back into the pit and they leave him there to consider his ungrateful ways.



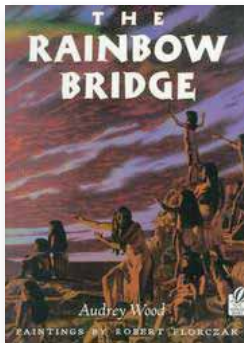
THE RAINBOW BRIDGE

Audrey Wood; Robert Florczak (ill.)

New York: Harcourt Brace & Company, 1995

ISBN 978-0-15-265475-7

+ 0



This is the story of how the Chumash people arrived in California from Santa Cruz Island by way of a rainbow bridge. During the crossing, many looked down and, dizzy, fell off into the water. The gods changed these fallen Chumash into dolphins, who are considered to be sisters and brothers of the tribe.

THE THREE QUESTIONS

John Muth

New York: Scholastic Press, 2002

ISBN 978-0-439-19996-4

+ 9



In this book three moral questions are posed by a boy in search of himself and his life's purpose. Young Nikolai learns the answers to those questions by helping a stranger in need. By this selfless act, he then realizes what is most important in the world.

THE TWINS AND THE BIRD OF DARKNESS



Robert D. San Souci; Terry Widener (ill.)
New York: Simon and Schuster Books for Young Readers, 2002
ISBN 978-0-689-83383-4
+ 9

The Bird of Darkness kidnaps an island princess. Two twin brothers, who have opposite personalities,

try to save her. One brother is hard-working and kind, while the other is lazy and disloyal. In the end, the good brother wins out over his dishonest brother and everyone lives happily ever after.

THE WOMAN WHO OUTSHONE THE SUN

Alejandro Cruz Martinez, Rosalma Zubizarreta; Fernando Olivera (ill.)
San Francisco (California): Children's Book Press, 1991
ISBN 978-0-89239-101-1
+ 0

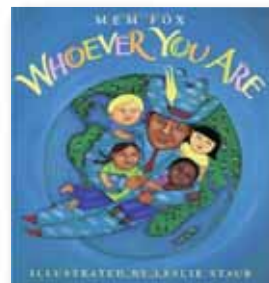
This is the story of Lucia Centeno, a beautiful woman who loved nature. Because she is different, the townspeople drive her out of her own village. When she leaves, nature leaves along with her and the townspeople soon realize that they need her back. This folktale is told in Spanish and English with beautiful illustrations.



WHOEVER YOU ARE

Mem Fox; Leslie Staub (ill.)
Boston (Massachusetts): Houghton Mifflin Harcourt, 2006
ISBN 978-0152060305
+ 0

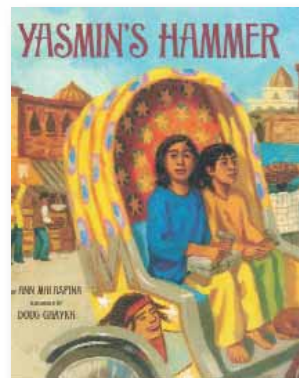
Despite the differences between people around the world, there are similarities that join us together. The author manages to make this very abstract concept surprisingly concrete by actually using words like heart, pain, cry, joy, blood and love.



YASMIN'S HAMMER

Ann Malaspina; Doug Chayka (ill.)
New York: Lee & Low Books Inc., 2010
ISBN 978-1-60060-359-4
+ 9

Yasmin and Mita are two sisters, who live in Bangladesh riding side by side in their father's rented rickshaw. They hammer away at bricks day after day; chipping, cracking, and crushing at the brickyard. Yasmin yearns for school, but her parents don't let her go. She thinks if she could read, she would not break another brick.



O BRILLO DOS ELEFANTES



Fran Alonso; Enjamio (il.)
Vigo: Xerais, 1999
ISBN 84-8302-460-8
+ 12

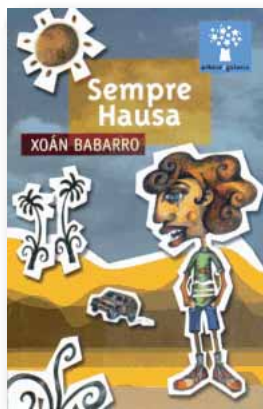
O neno protagonista explícanos como é a súa aldea, Matagalpa, en Centroamérica, onde a xente se concentra en sobrevivir á guerrilla, á fame, á droga e á morte. Nun panorama tan desolador a súa nai, a súa avoa, dona Chenchá, e o

mestre Taquín ofrécenlle un espacio para a esperanza.

SEMPRE HAUSA

Xoán Babarro; Cruz Lago (il.)
Vigo: Galaxia, 2004
ISBN 84-8288-688-6
+ 12

Abdulahí, un rapaz nixeriano da etnia hausa, abandona a súa terra e no seu difícil camiñar cara a unha vida mellor coñece a explotación infantil no medio do deserto. Cando dá chegado a Francia, os estudos, o amor e o fútbol cambian a súa vida, aínda que nunca esquecerá a súa terra e as súas raíces.



O CARTEIRO DE BAGDAD

Marcos Calveiro; Miguel Ángel Díaz Navarro (il.)
Vigo: Tambre, 2007
ISBN 978-84-96772-66-3
+ 9

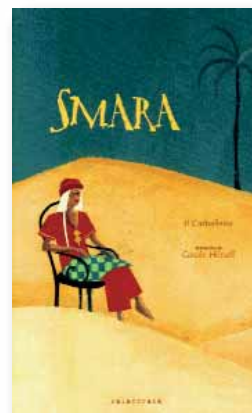
Abdul non entende porqué a guerra que asola Bagdad lle impide xogar co seu mellor amigo. Goza cos relatos do seu pai, un carteiro amante dos libros, o seu auténtico tesouro. El mesmo emprenderá unha perigosa viaxe que pon de relevo o valor da palabra, a oralidade e o imaxinario propio.

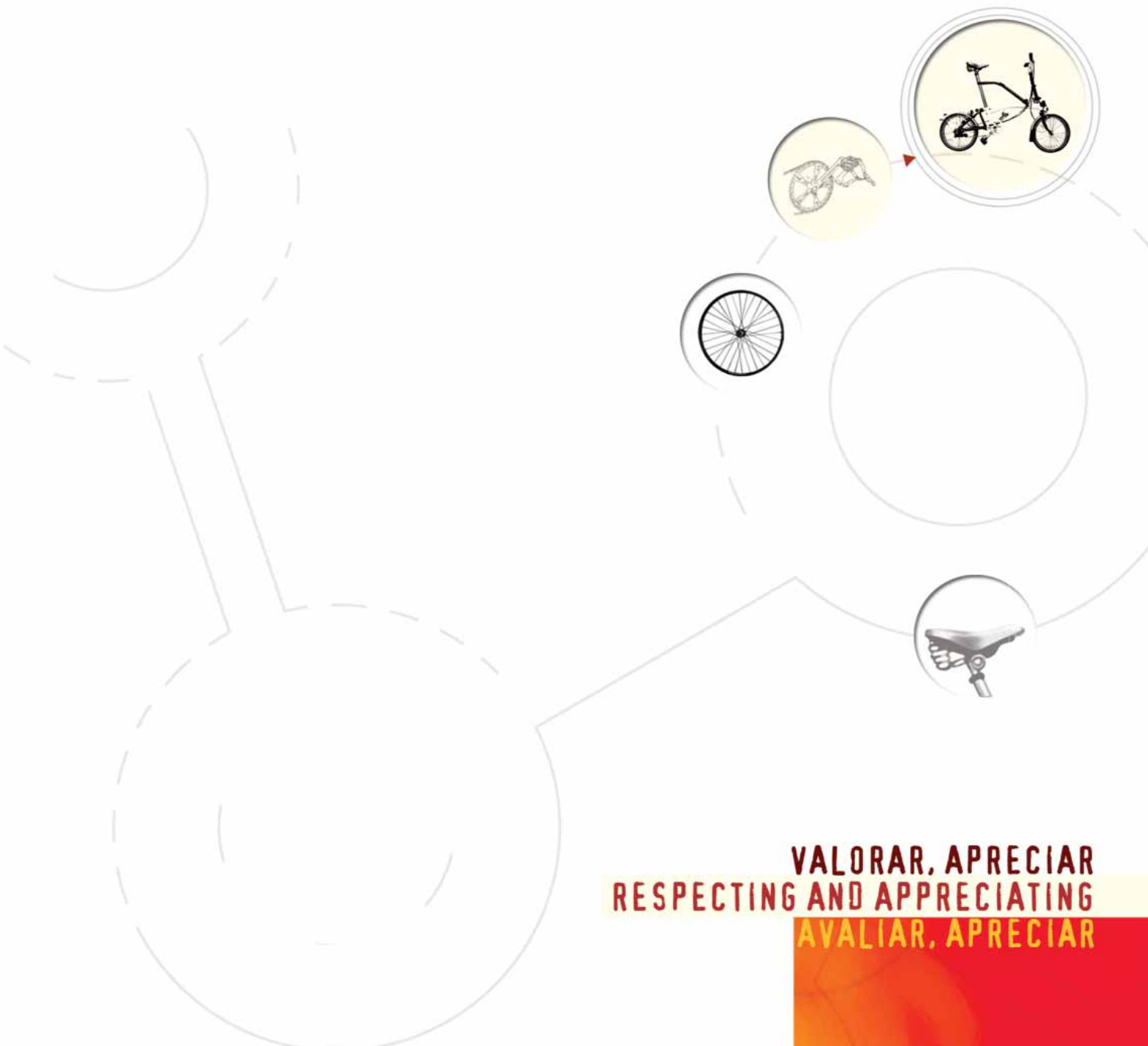


SMARA

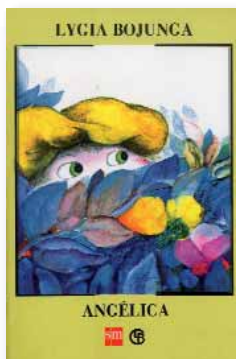
Paula Carballeira; Carole Hénaff (il.)
Pontevedra: Kalandraka, 2006
ISBN 84-8564-549-5
+ 9

Un neno viaxa á cidade de Smara, no Sahara, onde acompaña á avoa Ugago na súa derradeira noite de vida. Da súa voz coñece antigas historias e lendas que definen a identidade do pobo saharauí e que supoñen o comezo dun camiño cara á madurez e o achegamento ó diferente.





VALORAR, APRECIAR
RESPECTING AND APPRECIATING
AVALIAR, APRECIAR



ANGÉLICA

Lygia Bojunga Nunes; Vilma Pasqualini (il.)
 Boadilla del Monte (Madrid): SM, 2008
 ISBN 978-84-675-3363-7
 + 9

Puerco no está satisfecho con lo que es. Ni cambiando de nombre ni ocultando su aspecto consigue encontrarse a gusto.

Angélica es una cigüeña que

sí está orgullosa de cómo es y cómo vive. Una novela en la que se descubre que la verdad puede sobre todas las cosas cuando está en juego sentirse bien.

EL CAZO DE LORENZO

Isabelle Carrier
 Barcelona: Juventud / FEAPS, 2010
 ISBN 978-84-261-3781-4
 + 9

Lorenzo siempre va arrastrando un cazo que un día le cayó en la cabeza. Los demás solo se fijan en lo raro que parece con ese objeto que tanto le complica la vida y no logran ver sus cualidades. Un álbum que invita a dialogar y a reflexionar.



CATALINA, EL OSO Y PEDRO

Christiane Pieper
 Andalucía: Kalandraka, 2007
 ISBN 978-84-96388-63-5
 + 0

Catalina y el Oso reciben la visita del primo Pedro, un chico con discapacidad física que se desplaza en silla de ruedas. Juntos salen a dar un largo paseo por el mundo en el cual tendrán que caminar, trepar, saltar... No importan las dificultades, porque lo que no puede hacer uno, lo puede hacer otro.



LOS COCODRILOS DE BARRIO

Max von der Grün
 Alcira (Valencia): Algar, 2008
 ISBN 978-84-9845-120-7
 + 12

La pandilla de "Los cocodrilos" no consigue resolver los misteriosos robos que suceden en su barrio de la ciudad Dortmund hasta que aparece Kart, un increíble "detective" que se mueve en silla de ruedas. Una historia donde la integración del discapacitado protagonista se cuenta de forma natural y efectiva.



LA COMETA ROTA



Paula Fox
Barcelona: Noguer, 2009
ISBN 978-84-279-0086-8
+ 12

Liam quiere saber los motivos de la ruptura entre sus padres y la extraña enfermedad de uno de ellos.

El descubrimiento de la homosexualidad de su padre y su padecimiento del sida le servirán para redefinir sus sentimientos personales y la relación con sus progenitores, que en ambos casos saldrá reforzada.

CROC CROC. EN LA ESCUELA DE LOS ESQUELETITOS

Stéphane Levallois
Barcelona - Madrid: Libros del Zorro Rojo, 2009
ISBN 978-84-92412-34-1
+ 6

Los personajes de este cuento son especiales, todos son esqueletos, pero uno es diferente a los demás; por esa razón se siente discriminado y apartado. La historia da un giro el día que, gracias a él, todos superan una situación hostil. Una historia que enfatiza la diversidad y la convivencia.



HAY QUE SALVAR A SAID

Brigitte Smadja; August Tharrats (il.)
Zaragoza: Edelvives, 2009
ISBN 978-84-263-5552-2
+ 9



Said vive en París con su familia, son inmigrantes argelinos. Además de encontrarse con problemas en el instituto, las cosas en su seno familiar no marchan mucho mejor; su hermano mayor impide a su hermana llevar una vida alejada de la cultura del Islam.



LA IRA DEL FUEGO

Henning Mankell
Madrid: Siruela, 2008
ISBN 978-84-9841-159-1
+ 15

Sofía era niña cuando una mina antipersona la dejó sin piernas. Hoy ya es adulta, tiene dos hijos y un tercero por llegar. Quiere a su pareja, y lleva una vida apacible con su madre y hermanos en la aldea mozambiqueña en la que se refugiaron tras la guerra. La esperanza se abre camino entre el dolor.



KIWI

Carmen Posadas; Miguel Tanco (il.)
 Boadilla del Monte (Madrid): SM,
 2009
 ISBN 978-84-675-3494-8
 + 6

Un paquete llega a la granja, dentro hay un extraño huevo y nadie quiere hacerse cargo de él. Perro lo "empolla" con todo su cariño, sin importarle las burlas de los demás. Un día del huevo nace Kiwi, un pájaro feo y raro, pero a Perro no le

importa, lo acepta tal como es y se convierte en el mejor de los padres.

MARÍA Y YO

Miguel Gallardo i Paredes
 Bilbao: Astiberri, 2007
 ISBN 978-84-96815-40-7
 + 15

El cómic narra las vacaciones de un padre y su hija, una chica muy especial. Juntos viven pequeñas y grandes aventuras. Con un humor delicado, critica la hipocresía social hacia las personas con discapacidad y acerca al lector la honestidad incomprensida y la naturalidad de María, una niña con autismo.



LEJOS DE MI PAÍS

Pascale Francotte
 Barcelona: La Galera, 2008
 ISBN 978-84-246-2944-1
 + 6



Una niña africana se queda sola con su madre y su hermana mientras su padre se marcha al exilio, a causa de la guerra. A partir de un texto sencillo y directo, se reflejan sentimientos de angustia, impotencia,

tristeza, esperanza... Una realidad cruel vista con los ojos inocentes de una niña.

MI HERMANO Y YO

Isabel-Clara Simó Monllor
 Madrid: Algar, 2009
 ISBN 978-84-9845-137-5
 + 15

La autora se pone en la piel de una adolescente y habla con un humor ácido e ironía de la responsabilidad hacia su hermano, síndrome de Down. Se aborda con naturalidad y sin prejuicios la convivencia familiar y la evolución de las necesidades y los sentimientos de una persona con una discapacidad intelectual.



LOS MEJORES AMIGOS



Mark Chambers; Fina Palomares (il.)
Barcelona: Combel, 2008
ISBN 978-84-9825-303-0
+ 0

Jaime y su mejor amiga se imaginan que viajan hasta Marte o navegan en un barco pirata. También juegan al baloncesto o nadan. Da igual que Jaime

vaya en silla de ruedas, porque son los mejores amigos. Una historia que aborda el tema de la discapacidad enfatizando el valor de la amistad y la integración.

¿PIPOCAS? ¿QUÉ ES ESO?

Stefanie Pfeil
Barcelona: Takatuka, 2009
ISBN 978-84-92696-15-4
+ 0

Nuno es hijo de alemán y brasileña. Vive en España. Está más que harto porque sus compañeros se ríen de él cuando mezcla las palabras de estos tres idiomas. Esta historia pone de manifiesto la importancia de conocer otras lenguas para poder comunicarse con los demás y disfrutar de otras culturas.



LOS O.T.R.O.S. (SOCIEDAD SECRETA)

Pedro Mañas Romero; Javier Vázquez (il.)
León: Everest, 2009
ISBN 978-84-441-4445-0
+ 9



La vida de Franz cambia por completo el día que le ponen un parche en el ojo. Desde ese momento le miran como a un bicho raro y se siente aislado de los otros niños. Con humor y delicadeza la obra gira en torno al tema de la aceptación de las diferencias y refleja los conflictos escolares de manera positiva.

¿POR QUÉ TODOS ME MIRAN LA CABEZA?

Randa Abdel-Fattah
Barcelona: La Galera, 2008
ISBN 978-84-246-3048-5
+ 15

Amal tiene dieciséis años, vive en Melbourne y es musulmana. Su decisión de llevar el hiyab por la calle y a clase le complica la vida más de lo que espera, pero tiene fortaleza de ánimo y sentido del humor para superar los momentos difíciles; también cuenta con el apoyo de sus padres y amigos.



TERSIAS

G. P. Taylor
Madrid: Alfaguara, 2008
ISBN 978-84-204-7133-4
+ 12



Londres, mediados del siglo XVIII. La tierra ha estado a punto de ser destruida por el impacto de un cometa. Reinan la oscuridad, la confusión y la codicia. Sólo Tersias, el joven profeta ciego, tiene el don de ver entre las sombras de los acontecimientos. Pero tampoco él está a salvo...

YOON Y LA PULSERA DE JADE

Helen Recorvits; Gabi Swiatkowska (il.)
Barcelona: Juventud, 2009
ISBN 978-84-261-3741-8
+ 0

Yoon es una niña coreana nueva en el colegio. No tiene amigas y una niña mayor la engaña para que le preste su pulsera de jade, que tiene un gran valor sentimental para ella porque la une a sus raíces. Una historia para reflexionar sobre las tradiciones de otras culturas y aprender a respetarlas.



TOM, PIEL DE ESCARCHA

Sally Prue
Barcelona: Bambú, 2007
ISBN 978-84-8343-031-6
+ 12

Tom no sabe qué le está pasando. Cuando nota que pierde capacidad auditiva se asusta, porque eso le convierte en un peligro para la Tribu, y por sí solo apenas es capaz de sobrevivir. Ante la hostilidad abierta de los suyos, no ve otra escapatoria que abandonar el bosque y buscar refugio en la ciudad.



ZIBA VINO EN UN BARCO

Liz Lofthouse; Robert Ingpen (il.)
Santa Marta de Tormes (Salamanca): Lóquez, 2008
ISBN 978-84-96646-20-9
+ 6

Ziba, una niña afgana, huye de su país en guerra en busca de un lugar libre y en paz. Viaja con su familia en un viejo barco de pesca, abarrotado de gente, que se mueve a la deriva en medio de un mar embravecido. Pero a Ziba también le acompañan los recuerdos y la esperanza de un futuro mejor.





ANYTHING BUT TYPICAL

Nora Raleigh Baskin
New York: Simon & Schuster,
2009
ISBN 978-1416963783
+ 12

Twelve-year-old Jason is on the autism spectrum and has a hard time with social interaction until he meets a potential new friend on an online board where they

both post stories. Winner of the 2010 Schneider Family Book Award for 'artistic expression of the disability experience for child and adolescent audiences'.

THE BLACK BOOK OF COLORS

Menena Cottin; Rosana Faría (ill.)
Toronto: Groundwood Books, 2006
ISBN 978-0-88899-873-6
+ 6



This is the story about a blind boy named Thomas and his view of the world. His story is conveyed through the unique concept of using white letters juxtaposed Braille on a black background. The many textures on the pages tell a beautifully delicate story and provide an extraordinary sensory experience.

ASK ME NO QUESTIONS

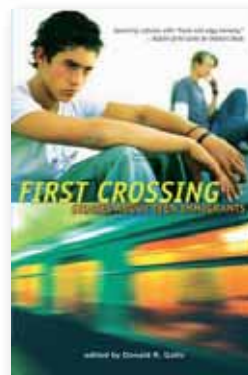


Marina Budhos
New York: Simon &
Schuster/Atheneum, 2006
ISBN 978-1416903512
+ 15

When their father is detained at the Canadian border after 9/11, Nadira and Aisha, whose Muslim parents are from Bangladesh, are sent back alone to New York. Budhos, also the author of *Remix: Conversations with Immigrant Teenagers*, paints

a powerful picture of the experience of young people caught in the confusion of legal and illegal immigration.

FIRST CROSSING



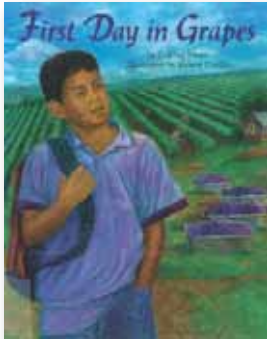
Donald R. Gallo
Somerville (Massachusetts):
Candlewick Press, 2007
ISBN 978-0763632915
+ 12

The contemporary teen immigrants in Gallo's newest story collection hail from a mix of countries, reflective of current immigration trends. Among the 10 stories, readers will encounter teens that have left homelands behind for

reasons not so different from those of earlier generations; others' circumstances are more distinctly modern.

FIRST DAY IN GRAPES

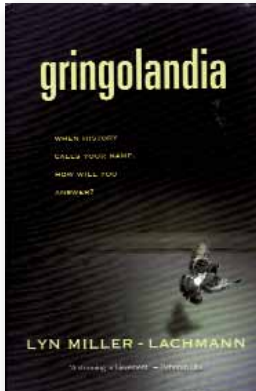
L. King Pérez; Robert Casilla (ill.)
New York: Lee & Low Books Inc., 2002
ISBN 978-1584300458
+ 6



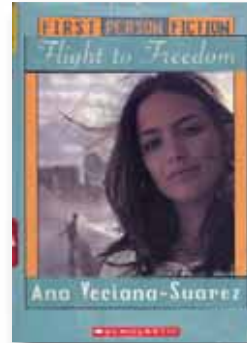
Chico's father is a migrant worker; his family moves up and down California following the fruit harvest. Today is Chico's first day in grapes and first day in third grade. He encounters a grumpy bus driver, a new friend, and bullies, who he has to stand up to.

GRINGOLANDIA

Lynn Miller-Lachmann
Willimantic: Curbstone Press, 2009
ISBN 978-1-931896-49-8
+ 15



Chilean Daniel Aguilar, a senior student that lives in exile with his mother and sister in a small apartment in Madison, tells the story of his father Marcelo Aguilar, tortured under Pinochet's dictatorship in the 1980s. This poignant and essential novel illuminates too-often ignored political aspects of many South.



FLIGHT TO FREEDOM

Ana Veciana-Suárez
New York: Scholastic, 2002
ISBN 0-439-38200-9
+ 12

Written in diary form, *Flight to Freedom* tells the story of Yara García's family's 1967 emigration from Cuba to the United States, where they had to deal with living in exile and adapting to a new

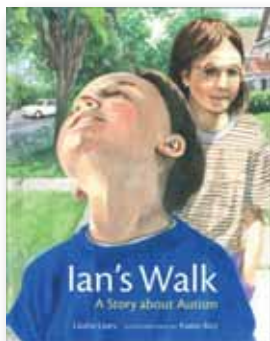
country. This book for young teens portrays the often difficult immigrant experience from the point of view of a thirteen year old girl whose life changes dramatically after Castro comes to power.

I WANNA BE YOUR SHOEBOX

Cristina García
New York: Simon & Schuster Books for Young Readers, 2008
ISBN 9781416939283
+ 12



Thirteen year old Yumi Ruiz-Hirsch is part American, part Japanese, part Cuban, and part confused. She wonders why things have to change, why she has to like her mom's new boyfriend, why her school is losing their orchestra and, worse yet, why her Jewish grandpa Saul is dying.



IAN'S WALK

Laurie Lears; Karen Ritz (ill.)
Park Ridge (Illinois): Albert
Whitman & Company, 2003
ISBN 978-0807534816
+ 6

As Tara and Julie take Ian along on their walk to the park, Julie describes how he acts differently from most people. Through its simple plot, the story conveys a

complex family relationship and demonstrates the ambivalent emotions Julie feels about her autistic brother. This natural mix of resentment, anger, isolation, loyalty, and love is explained in preliminary notes written by professional pediatric caregivers.

IT'S OKAY TO BE DIFFERENT

Todd Parr
New York: Little Brown Books for Young Readers, 2004
ISBN 978-0316155625
+ 0

Using his bold, child-like artwork, Todd Parr makes acceptance fun. For instance, *It's okay to be adopted* is accompanied by a picture of a puppy tucked into a kangaroo's pocket and *It's okay to need some help*, has a smiling girl with her seeing eye dog. Good for all ages.



IN OUR MOTHERS' HOUSE

Patricia Polacco
New York: Philomel, 2009
ISBN 978-0399250767
+ 6



This celebratory story tells of the everyday adventures of three adopted children and their two loving mothers who build a joyful family and of a very special block party when the whole neighborhood came together as one diverse community. Their lives together are explored in pictures and memories by this acclaimed author/illustrator.

LILY AND THE MIXED UP LETTERS

Deborah Hodge; France Brassard (ill.)
Plattsburg (New York): Tundra Books, 2007
ISBN 978-0887767579
+ 6

Eight year old Lily stares at her page, but the letters get all mixed up. She used to love school; now in the second grade, school is not as fun anymore. With extra patience and tricks, her mom gives her to remember the words and she learns to work with her dyslexia.



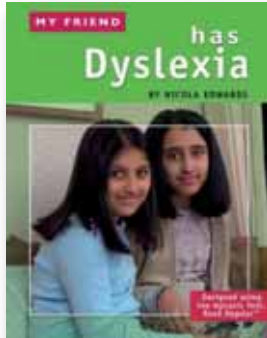
LUMPY THE ELEPHANT

Diana M. Hawkins; Kevin Collier (ill.)
Centennial (Colorado): Lifestest Publishing, Inc., 2008
ISBN 978-1598795448
+ 6



Lumpy the Elephant is treated as an outcast by the other toys, because he is so much bigger and less agile than they are. There comes a day, however, when Lumpy's companions find themselves in serious trouble. To their surprise they discover that Lumpy is the only one who can

help them out of their predicament and they gain a whole new respect for him.



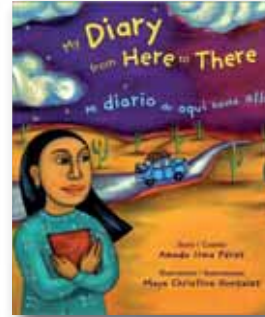
MY FRIEND HAS DYSLEXIA

Amanda Doering Tourville,
Kristin Sorra (ill.)
Mankato (Minnesota):
Capstone/Picture Window, 2010
ISBN 9781404857520
+ 9

From the "Friends with Disabilities" series comes a sensitive, realistic and instructive look at one child's

experience with a classmate who has the reading-related learning disability of dyslexia. Information, patience and understanding are communicated along with helpful facts included on pages along with the sensitive and engaging story.

MY DIARY FROM HERE TO THERE



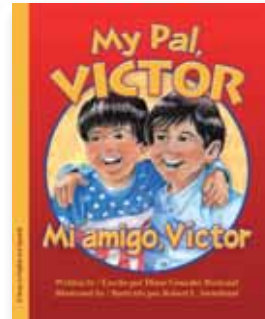
Amada Irma Pérez; Maya Cristina Gonzalez (ill.)
San Francisco, CA: Children's Book Press, 2002
ISBN 978-0-89239-175-2
+ 9

This is the story of a Mexican girl who is emigrating to the United States to start a new life in California. Amanda's family is excited about the move,

but she is concerned, and she writes about her fears in her diary. The story is in Spanish and English and includes colorful and vibrant illustrations.

MY PAL, VICTOR

Diane Gonzales Bertrand; Robert Sweetland (ill.)
Green Bay (Wisconsin): Raven Tree Press, 2004
ISBN 978-0972019293
+ 6



For two best friends, the fact that Victor uses a wheelchair is just one aspect of his life and one that doesn't keep him from having adventures and enjoying one special summer. Friendship really does transcend differences and acceptance is what really matters in this bilingual text about everyday kids.

PAINT THE WIND



Pam Muñoz Ryan
New York: Scholastic Press, 2007
ISBN 978-0439-87362-8
+ 9

When her paternal Grandmother dies, Maya, an orphan, moves from California to Wyoming to live with her mother's family. Maya's love for horses is allowed to blossom, giving her greater self-esteem and confidence.

Her life becomes connected to the wild mustang Artemisia, a horse Maya's mother once rode. A coming of age story set in the American West by a well known author.



SAMIR AND YONATAN

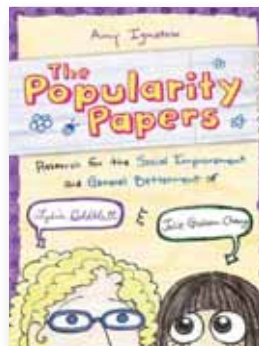
Daniella Carmi
New York: Scholastic, Inc, 1994
ISBN 0-439-13504-4
+ 9

Samir, a Palestinian boy, must go to an Israeli hospital for an operation. He is in a ward with Yonatan, a Jewish boy, and Tzahi, who also is Jewish and whose brother is an Israeli soldier. Struggling

with the death of his own brother, Samir finds an unlikely friendship with Tzahi, and goes with Yonatan on an adventure to Mars, thus finding peace among the children often caught in the middle of the violent religious conflict of the Middle East.

THE POPULARITY PAPERS

Amy Ignatow
New York: Amulet Books, 2010
ISBN 978-0810984219
+ 9

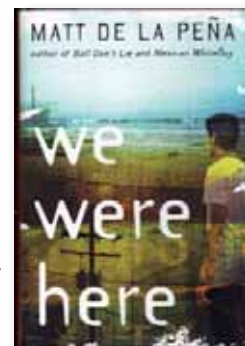


Two friends try to uncover the secrets of popularity. Through observations written in their journal, we meet their family – Lydia's single mom and sister, and Julie's two dads. Throughout their year, they try to make sense of the other kids' behaviors and try to become popular themselves. The book is humorous and includes fun illustrations.

WE WERE HERE

Matt De la Peña
New York: Delacorte Press, 2009
ISBN 978-0-385-73667-1
+ 15

This is the emotional diary of a mixed-race teenager, Miguel Castañeda, half Mexican, half Anglo-Saxon, written in a juvenile center in Stockton, California. There he develops a strong friendship with Rondell, a violent and mentally challenged African-American boy and Mong, an Asian-American teenager. A relationship that goes beyond race, educational backgrounds and social differences.



ÁS DE MOSCA PARA ANXO

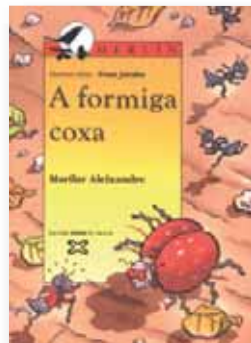
Fina Casalderrey; Manuel Uhía (il.)
Madrid: Anaya, 1998
ISBN 84-207-9010-9
+ 9



Estrela sofre invalidez intelectual e a súa inocencia é obxecto de burlas e bromas pesadas por parte dos compañeiros do seu novo colexio. Pero a súa reacción perante a nova dun secuestro conmoverá a súa familia, ós seus compañeiros e a toda a opinión pública, e demostrará o seu gran corazón.

A FORMIGA COXA

Marilar Aleixandre; Fran Jaraba (il.)
Vigo: Xerais, 1989
ISBN 978-84-9782-898-7
+ 9



Unha formiga coxa, unha ra peluda e unha cobra chosca buscan un lugar onde non sexan menosprezadas polos seus defectos, e así comezan a súa aventura. No seu percorrido, encontrarán un rato de biblioteca que se unirá a elas. Nun val preto da praia de Estorde, atopan o lugar que buscaban.

LÚA DO SENEGAL

Agustín Fernández Paz; Marina Seoane (il.)
Vigo: Xerais, 2009
ISBN 978-84-9782-556-6
+ 9

Khoedi abandona Senegal coa súa nai e a súa irmá para xuntarse co seu pai en Vigo, que leva varios anos emigrado. O único vencello entre a súa nova realidade e o mundo que deixou atrás é a Lúa, a quen dirixe as súas inquietudes e ante a que lembra todas as historias que lle ensinou a súa avoa.

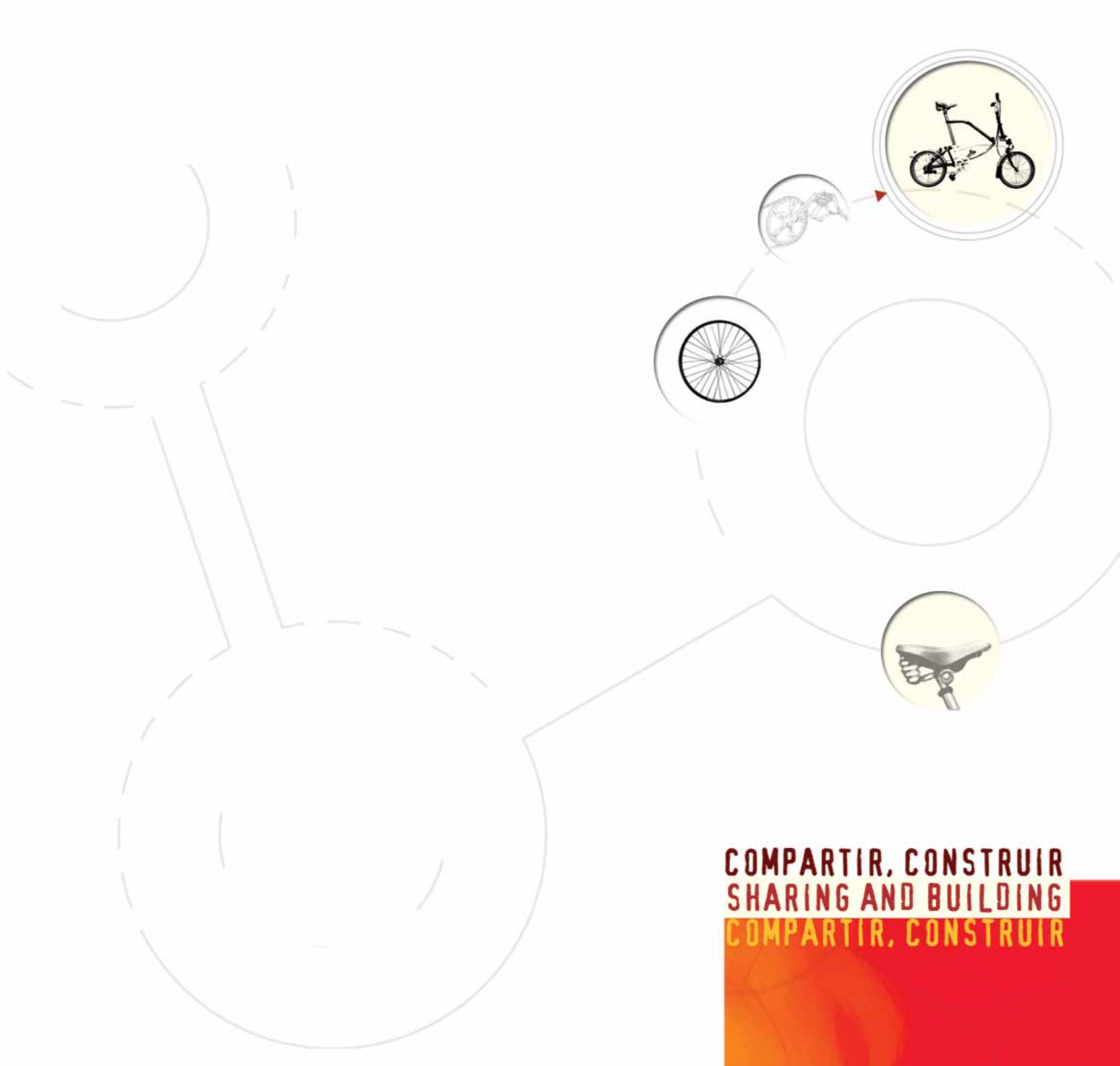


TITIRITESA

Xerardo Quintiá; Maurizio A. C. Quarello (il.)
Pontevedra: OQO, 2007
ISBN 978-84-96788-94-7
+ 6

Titiritesa non quere aprender boas maneiras nin casar con quen lle ordenen, por iso foxe do seu pazo. En Pasadomañá vence ó monstro que retén a princesa dese país. As dúas mozas conseguirán celebrar a súa voda e lograr a aceptación do seus país. As dúas cabalgan en busca do Soño Azul.





COMPARTIR, CONSTRUIR
SHARING AND BUILDING
COMPARTIR, CONSTRUIR

ALGÚN DÍA, CUANDO PUEDA LLEVARTE A VARSOVIA



Lorenzo Silva
Madrid: Anaya, 2009
ISBN 978-84-207-8290-4
+ 12

Una familia de inmigrantes polacos es rechazada por el vecindario. Laura, indignada, entabla amistad con el hijo mayor, que le relata la odisea por la que han pasado. De su boca salen angustiosas historias de miedo, rechazo y esperanza, como las de miles de personas que buscan un lugar mejor donde vivir.

EL BALONAZO

Belén Gopegui; Enrique Flores (il.)
Boadilla del Monte (Madrid): SM, 2008
ISBN 978-84-675-3003-2
+ 9

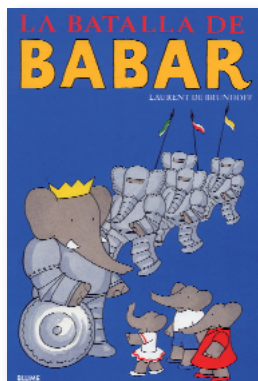


Cuando Daniel, un niño de 10 años, conoce a Maxama, un joven africano, su vida cambia. Con su nuevo amigo aprende trucos para ser un buen futbolista, a la vez que descubre lo difícil que resulta la vida para los inmigrantes ilegales. Retrato de dos realidades que se encuentran y de la solidaridad que aflora.

LA BATALLA DE BABAR

Laurent de Brunhoff
Barcelona: Blume, 2009
ISBN 978-84-9801-444-0
+ 6

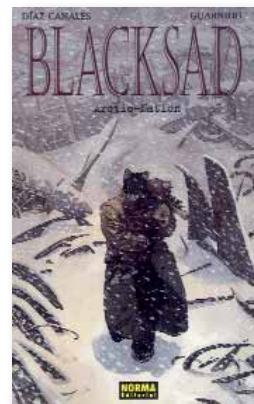
Babar, el rey de los elefantes, y su vecino el rinoceronte Ratax no se llevan bien, no son capaces de convivir. Por ello emprenden una guerra sin sentido que, finalmente, solucionan sin necesidad de llevar a sus pueblos a la lucha. Así comprenden lo absurdo de hacerse daño.



BLACKSAD 2: ARCTIC-NATION

Juan Díaz Canales; Juanjo Guarnido (il.)
Barcelona: Norma, 2009
ISBN 978-84-8431-732-3
+ 15

John Blacksad, detective privado, investiga la desaparición de una niña. En sus pesquisas se verá envuelto en una trama en la que se enfrentará con una comunidad racista que persigue la supremacía de su raza. Un cómic de género negro protagonizado por animales humanizados que combina misterio e intriga.



BLANCA Y VIERNES

Javier Sarti; Ximena Maier (il.)
Madrid: Anaya, 2007
ISBN 978-84-667-6419-3
+ 9



Todos los esfuerzos de Blanca para ayudar a un niño que ha llegado en patera a la playa son inútiles; ella le socorre, le ofrece refugio y comida pero no podrá evitar que la policía lo detenga, y ello le ocasionará una tristeza que la perseguirá durante mucho tiempo.

EL CERDITO AZUL

Nora Hilb
Barcelona: Edebé, 2010
ISBN 978-84-236-8401-4
+ 0



En una granja nacen siete cerditos rosados y un cerdito azul. No muy lejos de allí en las mismas condiciones nace una cerdita amarilla. Pasado el tiempo formarán juntos una gran familia. Una obra que refleja la riqueza de una sociedad global en la que todos tenemos cabida.

CUERVO

Leo Timmers
Alzira (Valencia): Algar, 2009
ISBN 978-84-9845-165-8
+ 0

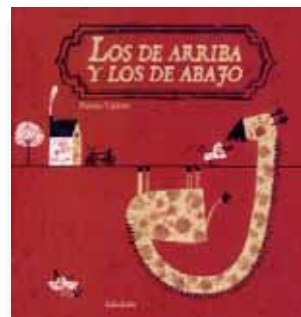


Cuervo se siente sólo y quiere ser amigo de herrillo, cotorra y pinzón. Intenta acercarse, pero el color de sus plumas asusta a los pequeños y, aunque hace todo lo posible por ser aceptado, cada intento complica más la situación. Álbum con sentido del humor que habla de los problemas de ser diferente.

LOS DE ARRIBA Y LOS DE ABAJO

Paloma Valdivia
Sevilla: Kalandraka Ediciones Andalucía, 2009
ISBN 978-84-96388-28-4
+ 6

El mundo está separado en dos por una línea divisoria. En este cuento se presentan los habitantes de ambos lados; los de arriba piensan que los de abajo son diferentes, y el mismo pensamiento tienen estos respecto a los de arriba, pero en realidad son más parecidos de lo que creen.



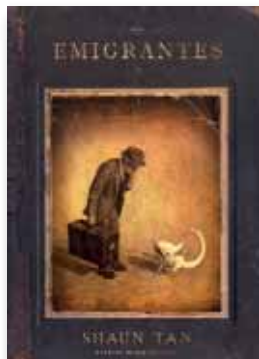
EMIGRANTES

Shaun Tan

Jerez de la Frontera (Cádiz): Barbara Fiore, 2007

ISBN 978-84-934811-6-2

+ 15



Un anónimo emigrante llega a un mundo en el que todo le parece nuevo y extraño. Una novela gráfica atípica y extraordinaria donde se desdibujan las fronteras entre realidad y fantasía y la simbología adquiere una notoria y sutil presencia, para plasmar la experiencia de la emigración.

MI AMOR

Beatrice Alemagna

México: Fondo de Cultura Económica, 2009

ISBN 978-607-16-0036-3

+ 0

Un extraño ser que no se parece a nada conocido es confundido en sucesivas ocasiones con otros animales. Hasta que en su camino se cruza con otro animal tan raro como él a quien no le importa su apariencia, sólo lo que para él representa.



EL FINAL DE LA INOCENCIA



Linzi Glass

Madrid: Siruela, 2008

ISBN 978-84-9841-174-4

+ 15

Emily forma parte de una familia de terratenientes blancos poco adinerados que sobrevive en las afueras de Johannesburgo. Una pareja y sus dos hijos, que viajan por toda África fotografiando animales y paisajes, pasan una temporada en casa. Tras la

visita, la vida de Emily y los suyos no volverá a ser la misma.

NEGROS Y BLANCOS

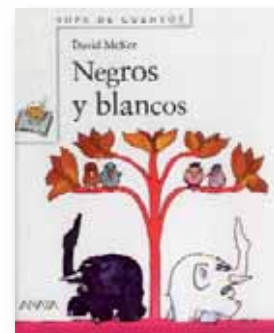
David McKee

Madrid: Anaya, 2008

ISBN 978-84-667-7646-2

+ 6

Hace tiempo todos los elefantes eran blancos o negros. Se odiaban entre sí y se pelearon; sólo sobrevivieron los que querían la paz. La simetría de las ilustraciones refuerza las semejanzas entre estos dos mundos en conflicto. Un cuento sobre las relaciones sociales, la convivencia y tolerancia.



LA OCA BOBA

Petr Horácěk
Barcelona: Juventud, 2007
ISBN 978-84-261-3630-5
+ 0



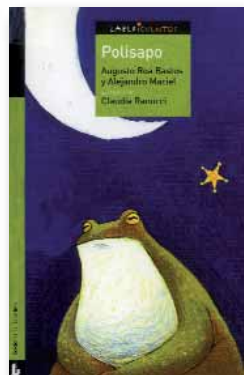
La oca protagonista sueña con ser como otros animales; de cada uno le gusta una cosa diferente: nadar, correr, estirarse... Al observarlos e imitarlos se da cuenta de que lo mejor es ser una oca, aunque... un poco diferente a las demás. La obra gira en torno a la solidaridad en tono humorístico.

ORZOWEI

Alberto Manzi
Barcelona: Noguer, 2009
ISBN 978-84-279-0082-0
+ 12



Esta es la historia de un niño blanco criado por la tribu de los Swazi. Isa, el orzowei —el abandonado—, cuenta sus azarosas aventuras para encontrar su lugar en un complejo mundo de blancos y negros. Un clásico de la literatura juvenil que habla del miedo al diferente, la exclusión y también de la solidaridad.



POLISAPO

Augusto Roa Bastos, Alejandro Maciel; Claudia Ranucci (il.)
Madrid: Ediciones del Laberinto, 2007
ISBN 978-84-8483-244-7
+ 9

Polisapo es un joven sapo con un único y ferviente deseo: ser policía. En su periplo se encuentra con animales que comienzan a desalentarlo, y en la

academia es rechazado una y otra vez. Un relato plagado de acertadas metáforas contra la intolerancia y a favor de la convivencia entre los seres humanos.

EL PRECIO DE LA VERDAD

Carolin Phillips
Madrid: Bruño, 2006
ISBN 978-84-216-9215-1
+ 15



Lea es una joven de origen chino que vive en Alemania con sus padres adoptivos. Un trabajo en el instituto despierta su interés por la cultura de su pueblo y la lleva a emprender un viaje nada fácil hacia sus orígenes. Una novela de crecimiento personal, maduración y aprendizaje de la vida.

EL PROFESOR DE MÚSICA

Yaël Hassan
Zaragoza: Edelvives, 2009
ISBN 978-84-263-5210-3
+ 12



La familia de Malik, de origen argelino, le ha prohibido tocar el violín de su abuelo. El joven quiere que Simón, el viejo profesor de música, le enseñe; pero a Simón, prisionero de los campos de exterminio nazi, el instrumento le trae malos recuerdos. La música, curiosamente, le permitirá reconciliarse con su pasado.

LOS RATONES DE LA SEÑORA MARLOWE

Frank Asch; Devin Asch (il.)
Barcelona: Juventud, 2007
ISBN 978-84-261-3623-7
+ 9



Frank y Devin Asch deleitan a los lectores con una historia de gatos y ratones. La señora Marlowe, una encantadora gata viuda, despierta las sospechas de la policía. Al parecer, esconde en su casa a una familia de ratones. Una historia sobre la convivencia que evoca a la Europa de los años 40.

EL SEÑOR IBRAHIM Y LAS FLORES DEL CORÁN



Eric-Emmanuel Schmitt
Barcelona: Obelisco, 2009
ISBN 978-84-7720-988-X
+ 12

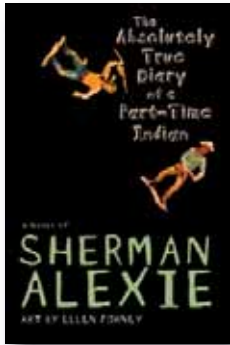
Una obra que habla de la posibilidad de entendimiento entre judíos y musulmanes, a través de la relación que mantienen un adolescente y un viejo tendero. El señor Ibrahim es el fiel amigo y cómplice de Moisés, la única persona que conoce sus verdaderos sentimientos. Un canto a la solidaridad y a la tolerancia.

TODOS SUS PATITOS

Christian Duda; Julia Frieze (il.)
Santa Marta de Tormes (Salamanca): Lóguez, 2009
ISBN 978-84-96646-43-8
+ 6



Texto e ilustración componen una historia de convivencia entre un hambriento zorro y unos patitos. Pese a la idea original del zorro de comérselos, este los cuida hasta el punto de sentirlos como de su propia familia, y es incapaz de devorarlos. Una fábula enternecedora que invita a la reflexión.



THE ABSOLUTELY TRUE DIARY OF A PART-TIME INDIAN

Sherman Alexie
New York: Little Brown & Co,
2007
ISBN 978-0316013680
+ 12

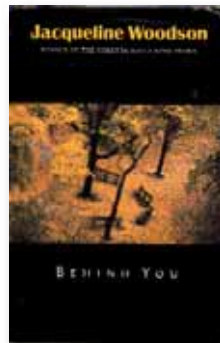
Bright, 14-year old Arnold
Spirit navigates life between
his Spokane Indian
reservation and the rich,

white school where he goes after a teacher has pleaded
with him to want more. He is tormented by bullies and
his home life on the reservation is problematic, but his
skill in the game of basketball earns him respect and
friendship.

BEHIND YOU

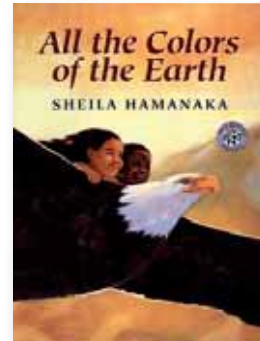
Jacqueline Woodson
New York: Putnam, 2004.
ISBN 978-0399239885
+ 15

Woodson poetically portrays
the life of an African-American
family, after the death of their
fifteen year-old son Jeremiah
Roselind. Miah was mistakenly
shot by the police when he
was running in Central Park.
Through Ellie's voice, Miah's
girlfriend, a white girl, readers
understand how teenagers in
the United States cope with
prejudice and racism.



ALL THE COLORS OF THE EARTH

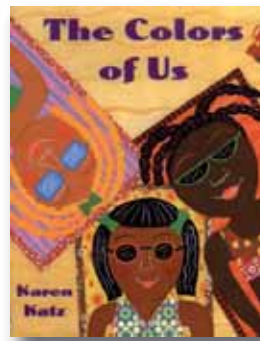
Sheila Hamanaka
New York: HarperCollins Publishers, 1999
ISBN 9780688170622
+ 6



Celebrate the colors of
children and the colors of
love. Not black or white or
yellow or red but roaring
brown, whispering gold,
tinkling pink, and more. This
book covers all races and
their colors. Nicely done. A
celebration of everything
that makes us different and
the same.

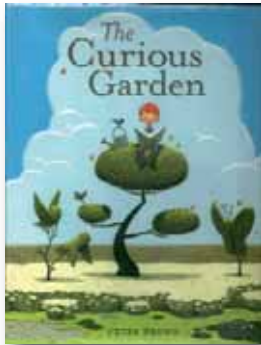
THE COLORS OF US

Karen Katz
New York: Henry Holt and Co., 2002
ISBN 978-0-8050-7163-4
+ 6



Lena is going to paint a
picture of herself. She wants
to use brown paint for her
skin. But when she and her
mother take a walk through
their neighborhood, she
sees that there are many
different shades and tones
of brown. Seen from an
artist's point of view, skin
colors are subtle, varied and
cause for celebration!

THE CURIOUS GARDEN



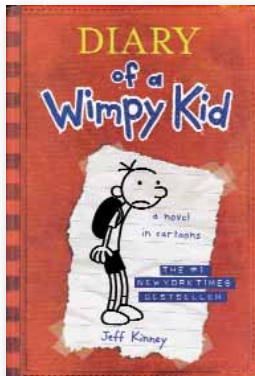
Peter Brown
New York: Little, Brown Books
for Young Readers, 2009
ISBN 978-0316015479
+ 9

In this book a little boy named Liam allows his curiosity to turn a dreary city into a greener, more eco-conscious place. He discovers an abandoned garden that needs attention. He takes it upon himself to

tend the garden, keeping it alive. In the end, there is a city teeming with life, love, and the joy of caring for all living things.

DIARY OF A WIMPY KID

Jeff Kinney
New York: Amulet Books, Harry N. Abrams, Inc., 2007
ISBN 978-0-8109-7977-2
+ 9



In *Diary of a Wimpy Kid*, Greg Heffley finds his way through Middle School as he writes and draws in his journal. His family life and everyday activities with his best friend Rowley are presented with humor and insight that has made this popular book a bestseller.

DARK DUDE

Oscar Hijuelos
New York: Atheneum, 2009
ISBN 978-1416949459
+ 15



Rico Fuentes, a 15 year-old, white Cuban American, escapes from his Harlem home, and embarks on a road adventure with his friend Jimmy. They end up thousand miles away, on a remote farm in Wisconsin. There, surrounded by white people, Rico discovers the true meanings of race and cultural identity that go beyond skin color.

EVERY HUMAN HAS RIGHTS

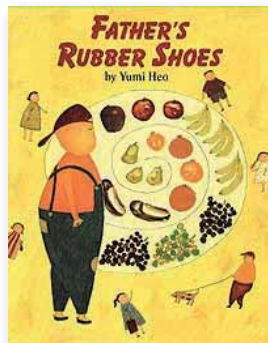


National Geographic, Mary Robinson
Washington, D.C.: National Geographic Society, 2009
ISBN 9781426305108
+ 9

The thirty elements of the United Nations Universal Declaration of Human Rights, such as freedom and education, are laid out and explained in an accessible

and relevant way and are accompanied by powerful photographs and poetry that reinforce how important the words are in today's world.

FATHER'S RUBBER SHOES



Yumi Heo
New York: Orchard Books, 1995
ISBN 978-0531068731
+ 0

This is a tender story about the immigrant experience. Yungsu tries to adjust to his new life in the United States. He is homesick and misses his friends in Korea. His father tells him a story about his special rubber shoes as a way of giving his son something to help him through the transition.

GRACIAS

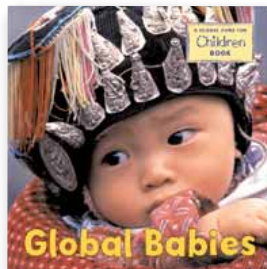
Pat Mora; John Parra (ill.)
New York: Lee & Low Books Inc., 2009
ISBN 978-1600602580
+ 9

This is a book written in Spanish and English, which lends itself to teaching morals and values. Its illustrations have received Pura Belpré recognition, because they capture the essence of the Latino culture. A little boy discovers how thankful he is for the things he has and learns the importance of being thankful for life's little treasures.



GLOBAL BABIES

The Global Fund for Children
Watertown (Massachusetts): Charlesbridge Publishing, 2006
ISBN 978-1-58089-174-5
+ 0



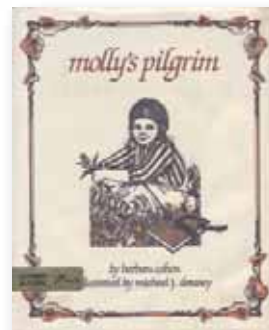
Colorful photos of babies from such diverse countries as Guatemala, Thailand, Mali, Peru, India, Fiji and Iraq illustrate the simple text. No matter how different the clothes, the babies are alike in that they are beautiful and loved. It demonstrates our global

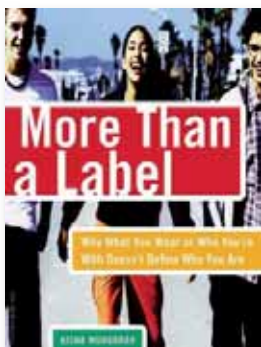
inclusive community. What a great introduction to our world!

MOLLY'S PILGRIMS

Barbara Cohen; Michael J. Deraney (ill.)
New York: Lothrop, Lee & Shepard Books, 1983
ISBN 0-688-02103-4
+ 6

The third grade girls laugh at Molly's accent and clothes, making fun of her Jewish heritage simply because she is different from them. For their Thanksgiving lesson they make Pilgrim dolls; Molly's doll is dressed like her immigrant mother in colorful clothing. The astute teacher notes that Molly's Mother is a modern Pilgrim who has come to the United States for religious freedom. Molly can then feel proud of her background, and the class realizes that it "takes all kinds of Pilgrims to make Thanksgiving."





MORE THAN A LABEL

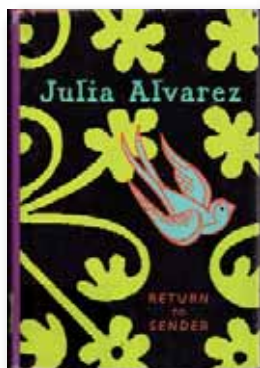
Aisha Muharrar
Minneapolis (Minnesota): Free
Spirit Publishing, 2002
ISBN 978-1575421100
+ 12

This book examines the role of labels and cliques in teen lives. Muharrar defines labels in general, discusses how they develop, and talks about the most common

categories into which teens lump themselves and others, e.g., geek, indie, goth, and numerous racial slurs. Well planned and well executed, the text allows readers to really "hear" other teens weigh in on the subject.

RETURN TO SENDER

Julia Alvarez
New York: Alfred A. Knopf, 2009
ISBN 978-0-375-85838-3
+ 9



This is an unforgettable novel about the solidarity between two 11 year-old children of different cultures. Tyler Paquette, an Anglo-Saxon boy, the younger son of a farm's owner and Mari, a bright Mexican girl that has migrated to the United States with her family and arrives to Vermont to work at the Paquette's dairy farm.

MY FRIEND ISABELLE

Eliza Woloson; Bryan Gough (ill.)
Bethesda (Maryland): Woodbine House, 2003
ISBN 978-1-890627-50-8
+ 0



Isabelle and Charlie are friends. They are the same age, but like most friends, they are different: Charlie is tall and knows a lot of words, and Isabelle is short and sometimes her words

are hard to understand. The sweet simplicity of their relationship is a reminder to everyone that differences are what make the world so great.

SHADES OF PEOPLE

Shelley Rotner, Sheila Kelly
New York: Holiday House, 2009
ISBN 9780823421916
+ 0



This celebration of diversity showcases many joyful and loving faces and the beauty that is behind and within each of them. Whether copper, tan, pink, rose or almond, the bright photographs depict

children in big cities, throughout the countryside and on beaches living, loving and growing together.



TEN THINGS I CAN DO TO HELP MY WORLD

Melanie Walsh
Somerville (Massachusetts):
Candlewick Press, 2008
ISBN 978-0-7636-4144-3
+ 0

This book contains 10 simple things that one can do each day to help save the world.

These eco-tips are cleverly presented in kid friendly lift the flap pages that have pictures of familiar objects and tasks. This is a positive representation of how a little goes a long way.

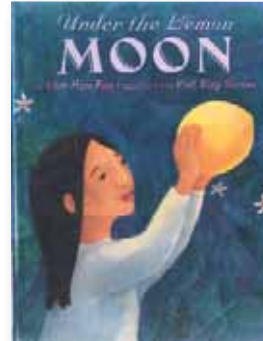
WHEN YOU REACH ME

Rebecca Stead
New York: Wendy Lamb Book, 2009
ISBN 978-0-385-73742-5
+ 9



This is a 2010 Newbery Award Winning novel about the coming of age of a young girl named Miranda. Miranda's journey is like that of many a young preteen girl, in search of true friendship, understanding, and the meaning of life. Through persistence and kindness she is able to face the world.

UNDER THE LEMON MOON



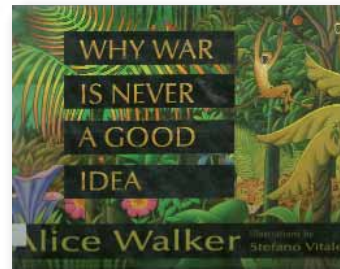
Edith Hope Fine; René King Moreno (ill.)
New York: Lee & Low Books Inc., 2002
ISBN 978-1584300519
+ 6

One night, Rosalinda awakens to noises in her garden. A man is stuffing lemons from her garden into a sack. The following day, she sadly discovers her tree fruitless and with yellow

leaves. Angry and anxious to bring her it back to health, she asks neighbors for advice. Rosalinda discovers, through forgiveness there is rebirth.

WHY WAR IS NEVER A GOOD IDEA

Alice Walker; Stefano Vitale (ill.)
New York: Harper Collins, 2007
ISBN 978-0-06-075385-6
+ 6



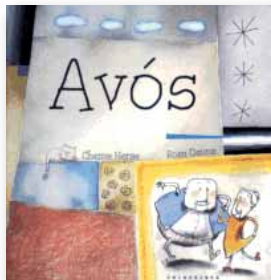
This book displays a powerful representation of war and its effects on the world.

Vibrant illustrations and intense rhythmic poetry create a global awareness. The poem promotes activism,

nonviolence, and emphasizes all the reasons why war is never a good idea.

AVÓS

Chema Heras; Rosa Osuna (il.)
Pontevedra: Kalandraka, 2002
ISBN 978-84-8464-533-7
+ 6



Manuel quere ir ó baile que se celebra na súa vila, pero Manuela séntese vella, fea e con engurras. Manuel responde a todas as súas obxeccións con apaixonados cumpridos. Por fin, os dous avós acoden ó baile, onde gozan como dous namorados cómplices, unidos por toda unha vida en común.

A CASA DE VIDRO DO SEÑOR CLIN

Gloria Sánchez; Miguel Calatayud (il.)
Madrid: SM, 1999
ISBN 84-348-6419-3
+ 6

O señor Clin é un vello vidreiro moi despistado. Para solucionar os seus problemas de memoria decide converter a súa casa nun edificio de cristal. Os seus veciños axiña comezan a rumorear e a opinar sobre a súa estraña forma de vida. O señor Clin percibe o seu rexeitamento e o invade unha inmensa tristura.



CARA A UN LUGAR SEN NOME

Antonio García Teijeiro; Enjamio (il.)
Santiago de Compostela: Sotelo Blanco, 1998
ISBN 84-7824-331-3
+ 9



Román e Ahmed queren que a súa cidade sexa coma antes da expulsión dos inmigrantes. Mariña acompaña ó ancián bohemio do Leste a quen todos ignoran. Montoyita é rexeitado na escola pola cor da súa pel. Todos son benvidos nun lugar sen nome, onde non existen as diferenzas.

A DECISIÓN DE VALERIO

Xabier P. Docampo; Xosé Cobas (il.)
Vigo: Xerais, 2005
ISBN 84-9782-287-0
+ 0

Valerio abandona a súa rutina e inicia unha nova vida ó seu xeito. Un día compra un burro e un acordeón na feira e marcha percorrer o mundo. A cambio de cama e comida ofrece a súa música e os seus contos. Aínda que non posúa nada material, Valerio séntese feliz porque ten todo o que precisa.

